

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Sábado 1 de diciembre de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.782

URSS

## El PRD, de Roca, calificado de centro-derechista

Moscú.—El nacimiento del Partido Reformista Democrático en España es consecuencia de «una nueva coyuntura política que es imposible no tener en cuenta», según el diario gubernamental moscovita «Izvestia».

En un comentario fechado en Madrid, «Izvestia» califica las posiciones del nuevo partido como «claramente centroderechista», pese a «las proclamaciones de sus dirigentes como partidarios de un liberalismo progresista».

«En realidad —afirma el rotativo moscovita— los reformistas de Miguel Roca Junyent abogan por la limitación del estado en la economía y apuestan por el sector privado. En política exterior proponen la integración total en la NATO y la anulación del anunciado referéndum sobre este tema».

«Es sumamente llamativo el hecho de que, desde este mismo momento, con un gran adelanto sobre las próximas elecciones, derechistas de toda calaña intentan empujar a los reformistas a crear un bloque único contra el Partido Socialista» —agrega—.

### DESENCANTO DE LOS VOTANTES DEL PSOE

«Izvestia» señala que la situación española se caracteriza por un cierto desencanto del electorado que votó a los socialistas y por la relativa pérdida de autoridad de Alianza Popular, como base de apoyo posible para que el nuevo partido alcance sus proyectados cinco millones de votos en las próximas elecciones.—Efe



La huelga general convocada por Comisiones Obreras, Partido Comunista de Asturias y Corriente Sindical de Izquierdas contra la crisis y los efectos de la reconversión industrial en Asturias culminó con una manifestación de unas 8.000 personas —45.000 según los organizadores— que recorrió varias calles céntricas de Oviedo, desde las 18,30 a las ocho de la tarde de ayer. La incidencia del paro fue muy escasa en la minería y apenas tuvo repercusión, salvo en este sector, en Mieres, Langreo y Avilés. Sin embargo, en Gijón la actividad quedó totalmente paralizada durante la mañana.

Durante la jornada de ayer se produjeron fuertes enfrentamientos en Gijón entre manifestantes y la Policía.—(Foto Efe)

Sagunto

## Un muerto por «legionella»

Sagunto (Valencia).— Un hombre de 65 años falleció el pasado 27 de noviembre, a causa de la «legionella», conocida también por «enfermedad del legionario», según confirmó hoy la Consellería de Sanidad.

El paciente había ingresado la víspera en la residencia de la Seguridad Social de Sagunto, afectado de una dolencia en un párpado, falleciendo el martes. Se trata de un paciente del poblado del puerto, y se especula con la posibilidad de que adquiriese esta enfermedad a través del agua potable.

En la citada residencia hay actualmente siete personas afectadas por neumonía, pero según dirigentes del centro, solamente se sospecha que una de ellas pueda estar afectada por tal dolencia.—Efe

## Los socialistas vascos irán al Congreso del PSOE en una única delegación

Y aunque sólo serán 26 esperan tener un peso político muy notable

Bilbao.—Los socialistas vascos acudirán al XXX Congreso Federal del PSOE agrupados en una única delegación, de reducido número pero de importante peso específico dentro del partido.

Ello se decidió, según ha sabido Efe, en una reciente reunión de los delegados al Congreso por las agrupaciones de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, en la que también se acordó que su portavoz fuese el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, representante por Vizcaya.

Nicolás Redondo Terreros, secretario de Organización del Partido Socialista de Euskadi-PSOE de Vizcaya e hijo del dirigente sindical, aseguró a Efe que, a pesar de su reducido número —26 personas—, la delegación vasca tendrá un peso político muy notable en el congreso federal.

«Compensamos la escasez con la calidad y llevamos al congreso auténticos «pesos pesados» dentro de la familia socialista, como Nicolás Redondo, Corcuera, Saracibar, Damborenea y otros, que van a tener una influencia importante, con fáciles posibilidades de establecer criterios y atraer a los compañeros», agregó Redondo, también delegado por Vizcaya.

El secretario de organización de los socialistas vizcainos no descartó la posibilidad de que, incluso, un miembro de la delegación vasca, presida el XXX Congreso Federal.—Efe

SEGOVIA

## El pleno municipal acordó, por 13 votos frente a 12, volver a abrir al tráfico la calle de Muerte y Vida

Fiestas locales se declaran el 29 de junio y el 25 de octubre

(Pág. 3)

## Se clausuraron las jornadas «Universidad y Economía Social»

(Pág. 5)

## Crónicas de Cuéllar y Escarabajosa de Cabezas

(Pág. 6)

## Serra asistirá a reuniones de la OTAN, en Bruselas

Madrid.—El ministro de Defensa, Narciso Serra, viajará el próximo lunes a Bruselas para participar en las reuniones del Eurogrupo y del Comité de Planes de la OTAN.

El Eurogrupo es un foro, sin estatuto oficial, de ministros de Defensa de los países europeos miembros de la OTAN, en el que están integrados Bélgica, la República Federal Alemana, Dinamarca, Grecia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Turquía y España.

El Eurogrupo fue creado en 1968 para responder al deseo de estrechar la cooperación defensiva entre los países europeos en el seno de la Alianza.—Efe

## Atletismo: De Hoz, reelegido

Madrid.—Con un margen de votos mucho menor del que todos esperaban, Juan Manuel de Hoz ha resultado elegido esta mañana presidente de la Real Federación Española de Atletismo por 124 votos de los 209 que integraron el pleno federativo.

Juan Manuel de Hoz, anterior presidente de la R. F. E. A., ha obtenido 124 votos, por 78 de su único rival, Cesáreo Marín. Hubo siete votos en blanco.—Efe.

## HOY, en el FIN DE SEMANA

— Últimas novedades de la moda

— Mis horas de mecedora

— Umor sin ache

— Pasatiempos

— Programas de TVE para la semana del 2 al 8 de diciembre

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

27.000.000 de pesetas a la fracción 5.<sup>a</sup>  
de la serie 6.<sup>a</sup> del número 25.544

20.000.000 ptas. al número 25.544

10.000.000 ptas. al número 36.248

5.000.000 ptas. al número 39.064

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

299 181 034 862 198 143 046 982

072 990 484 192 156 316 377 805

1.150.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 550.000 a los del segundo, y 307.130 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 44.

2.500 pesetas a los números terminados en 4 y 0.

## apunte del día

### EN DICIEMBRE

Con San Andrés... noviembre se nos fue. Cumplió aún antes de tiempo con eso de la nieve en los altos y en los pies, y aquí estamos en diciembre, camino de esas fiestas navideñas que ya vienen metiéndose en los ojos, en orden al consumo, con el anuncio de turrones, juguetes, etc. etc.

Y con otros peores, en ese constante subir y subir de los precios, en todo o casi todo, muy por encima de la subida que se permite a los salarios. Ahí tenemos la más recientemente anunciada ya para enero, para que no nos pille de sorpresa y se cumpla lo de «año nuevo, vida nueva»; la del tabaco, que será, en líneas generales, entre el 14 y el 20 por ciento. Y ya se sabe que para sueldos y salarios, alrededor del 6 y medio. Con lo cual, en eso como en tantas cosas, volverá a decirsenos, no sabemos por qué artes de las mágicas estadísticas y demás zarandajas, que no significa reducción alguna en el poder adquisitivo de aquéllos.

Claro está que el tabaco es algo de capricho, costumbre o «vicio». Aunque podría decirse lo de aquél: «Si fuera vicio, cuántos de los que no fuman, que los tienen todos, fumarían». No de necesidad, vamos. Pero lo malo es que ya sabemos cómo aún lo más necesario viene subiendo y en qué cantidad a lo largo del año, para llegar a la «cumbre» consabida de todos los diciembres y de todos los comienzos de año.

Suponemos que esto será otra de las «herencias» tan criticadas, pero que no cambian, y que tienen ya su larga historia, de bastantes más decenas de años de las que se dice.

¡La vida!

Desde mi «almajara»

### Una filósofa de y para España

«Soy feliz» fueron las primeras palabras que pronunció María Zambrano a su llegada a España, tras casi medio siglo de exilio. Discípula de Ortega y Gasset y de otros filósofos, María Zambrano es la ensayista y filósofa que, hace años, escribió: «Hacia un saber sobre el alma» y «El hombre y lo divino». Ella nos dijo alguna vez que «el ojo no descansa en la cara amable de las cosas» y, en la actualidad, se siente muy dichosa de encontrarse en su País amado.

Durante los meses de 1984, han sido varios los homenajes que se le han hecho —pese a no encontrarse ella presente—, incluido el que se le rindió en nuestra bella capital, y es su persona ahora una muestra viva, en España, tal como lo es el filósofo Xavier Zubiri, de quien también fue alumna.

María Zambrano, a sus ochenta años, sigue sintiéndose joven, alegre, muy alegre, y con ganas de seguir viviendo, pero en su España: la España de todos nosotros.

Gran número de estudiosos de la Filosofía han hablado y escrito de esta buena filósofa y de su obra, entre ellos: el ilustre académico Julián Marías, y somos muchos los españoles que la apreciamos y queremos. Sin embargo, nosotros anhelamos saber más de ella y de su filosofía, y pedimos, solicitamos, que se publiquen sus conferencias, charlas y coloquios, ofrecidos en el extranjero, traducido a las distintas lenguas que se hablan en nuestro país. Sí. Y además pedimos, solicitamos, que nos sean dadas a conocer las grabaciones efectuadas en directo de su tierna voz, legado vivo de sus pensamientos, de su conocimiento, de su filosofía teórica y práctica.

Y a partir de este momento, por favor, que nadie mire a persona tan sencilla como es María Zambrano desde el punto de mira que sólo ve la cuestión de ideas, de ideas políticas, porque ella está mucho más allá de todo eso, porque ella es una filósofa de España y para todos los españoles, filósofa de pensamiento que tiende a lo universal como lo era Ortega: un filósofo para el mundo contemporáneo, y María Zambrano ya es un(a) filósofo/a para el mundo del siglo XX próximo a alcanzar el año 2.000.

JUAN-LUIS NIETO DEL ALBA

## CASINO LA UNION

En su sala de exposiciones inicia la temporada con dibujos a FLO-MASTER de

**B. UNTURBE**

## Dolorosa sarta de tópicos

José María Gironella

Luis Souza Mercedes Veer, nacido hace 53 años, de padre boliviano y madre francesa, es el médico de 400.000 indígenas del Amazonas. Cada año recorre con sus dos barcos 3.000 kilómetros por el río más caudaloso del mundo. Hace un par de años pasó por Barcelona a fin de recaudar fondos para su misión. De profesión, doctor en medicina. Su uniforme de trabajo, un taparrabos. Su historial médico, más de 20 años trabajando sin cobrar e incluso pagando a los pacientes para que se dejen curar. Su consultorio, un par de barcos que recorren el Amazonas. Más o menos así podría rezar la tarjeta de visita del doctor Luis Souza Mercedes Veer, que junto a un equipo de catorce personas vive en el invierno verde con el único fin de ayudar a unas tribus condenadas al exterminio. «Son ustedes unos filántropos», se les dice. Y el doctor contesta: «Locos. Somos unos locos».

El Tercer Mundo. Esta expresión que suena a retórica, como si no tuviera nada que ver con nuestra realidad. Vivimos tan dentro de nosotros mismos que nada ajeno nos conmueve. Somos los grandes ombliguistas de la historia. Leemos el resultado de las encuestas realizadas por la FAO, por la Campaña contra el Hambre, por la UNICEF, etc., a través de las cuales nos enteramos de que unos cincuenta millones de personas mueren de hambre cada año y nos quedamos tan panchos. En estos días la tele ha transmitido reiteradamente imágenes de Etiopía que deberían avergonzarnos a nuestra condición de seres humanos. ¡Los niños! ¡Los viejos! ¡Los niños-viejos! ¡Los senos de las mujeres exhaustos, caídos como pingajos! «Si antes del 31 de enero —en el centro, la Navidad— no reciben la ayuda, aquellos seres morirán». Lo curioso es que Etiopía está bajo la órbita soviética. ¿Donde queda la redención del proletario en el mundo? Otro tanto cabría decir de los Estados Unidos, bajo cuya influencia hallamos países que el doctor Luis Souza Mercedes Veer conoce muy bien.

Se habla hasta la saciedad de la indiferencia de las dos superpotencias por este problema aterrador. Dicha indiferencia es real. Sin embargo, nadie, ni siquiera nosotros, podemos tirar la primera piedra. En la España de hoy, la daltoniana España de 1984, hay zonas deprimidas que, por supuesto, no pueden compararse a Etiopía, pero donde la

gente lo pasa muy mal. Y he aquí que en todo el territorio florece, se «rescata», la gastronomía como una de las bellas artes, bajo el slogan de que una buena cocina es signo de cultura. Los anuncios de restaurantes que aspiran a las cinco estrellas y aparangonarse con chef Maxim's aparecen constantemente en los periódicos. Con el sobrante de los banquetes que en ellos se celebran —bodas, bautizos, aniversarios, congresos oficiales, etc.— podría ponerse un remedio a muchas situaciones catastróficas. Si, también nosotros podríamos arrimar el hombro y multiplicar por mil la ayuda que puede prestarse a través de la Campaña contra el Hambre u organismos afines.

Pecado de omisión. Cada día que pasa los ginecólogos y los pediatras avanzan en el diagnóstico precoz, pre-natal, de los niños que nacen en nuestro suelo. Los niños nacen ahora, en su gran mayoría, arropados por multitud de manos de color de rosa. Todo está previsto, existen toda clase de vacunas inmunológicas, chupetes que delatan la fiebre, pañales de recambio de una suavidad casi celestial, y las consecuencias son que nuestros hijos crecen hermosamente rollizos y que alegran nuestra existencia. Un marciano que contemplara las dos caras de nuestro planeta haría vibrar escandalosamente las antenas que la ciencia ficción les coloca en la cabeza. No comprendería nada de lo que ocurre, de la insolencia del actual reparto o distribución de bienes. No comprendería que los representantes de los países del Mercado Común anden discutiendo acaloradamente —o con la sonrisa en los labios— sobre aranceles, prioridades y demás, mientras en las selvas, los desiertos y junto a los grandes ríos vastas comunidades lagrimeantes sucumban a trasmano, o muy cerca, de la civilización.

Precisamente, también en estos días, se han producido dos acontecimientos que nos acercan a la mencionada realidad. El asesinato de Indira Gandhi —la India, 700 millones de habitantes— y la visita a España del presidente de la República Popular China, Li Xianniang —China, mil millones de habitantes—. ¡Cuánta miseria se enconde bajo estas cifras, que suman un tercio de la humanidad! Es algo inimaginable, para ser visto en directo y no a través de los medios de difusión. Y es de saber que nuestro pecado no puede permanecer impune. Fuerzas telúricas se están preparando —véase la discriminación en Sudafrica— para caer sobre el

blando colchón occidental. Los ahora indigentes nos pasarán la factura. Hay síntomas de que Asia, Africa e Iberoamérica se están alzando —y podríamos citar también el cosmos musulmán con la rabia de un ciclón que tendrá o no tendrá nombre de mujer. Nos lo tenemos merecido. Los jóvenes de hoy lo vivirán en sus carnes, como Egipto estuvo a punto de vivir, a raíz de la II Guerra Mundial, la «octava plaga», apodo que se asignó al mariscal Rommel, que parecía igualmente invencible.

China y la India me llaman especialmente la atención, por sus largos siglos de herencia cultural. Todavía hoy, volver la espalda a aquel continente es des-orientarse. Y en el otro confín el gigantesco Brasil está también especialmente al acecho. El proceso es lento. Tanto, que se remonta a Cain. En la Biblia se habla de eso, en el libro de los Proverbios. Cosas odiosas a Dios: «ojos altaneros, lengua mentirosa, manos que derraman sangre inocente. Corazón que trama iniquidades, pies que corren presurosos al mal. Testigo falso, que difunde calumnias y enciende rencores entre hermanos». El Este y el Oeste se dedican a tan odiosas cosas y el castigo de Dios no falla jamás. Y digo yo que no veo que la situación pueda evolucionar de otro modo, favorablemente. Es un tobogán por el que rodamos con la velocidad de los saltadores de esquí. Exhibimos nuestras riquezas como timbres de gloria. Los médicos como Luis Souza y su taparrabos son pocos, los indígenas, muchos. Como las renas del mar. Con el esqueleto visible y las muecas próximas a la muerte. Nunca el hombre tuvo, como ahora, tantas bazas en la mano para ser justo. Y nunca como ahora ha derrochado tal capital. Los mayor del 68 no sirven para nada. Tampoco las discotecas. El decálogo de Sartre murió porque el nihilismo acaba siempre en el cementerio más cercano. La ejemplaridad de la madre Teresa de Calcuta se diluye en el magma de las multitudes hambrientas. ¿Un supragobierno a escala mundial? Por el momento, impensable. En la política actual se han infiltrado muchos pequeños —y grandes— Gengis Khan. Florecen sectas y nuevas religiones, inferiores a las ya existentes, que se han mostrado incapaces de canalizar debidamente el rebaño humano. También han terminado por autocontemplarse. Quien tenga una visión más beatífica del porvenir, que adopte un niño etiope antes de que llegue la próxima Navidad.

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Unión Eléctrica-Fenosa, S. A. Zona Segovia - Avila. —Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica a los sectores y horas siguientes, el próximo domingo día 2 de diciembre:

De las 8 a las 12,30 horas, para reparaciones en el centro de transformación de Velarde, afectando en Segovia (capital) a las calles de Velarde, Daoiz, Paseo de D. Juan II, Adolfo Sandoval, Manuel Entero, Descalzas, Plaza de la Merced, Dr. Velasco, Vallejo, San Esteban, Covarrubias, El Parral y Monasterio del Parral.

De las 9,30 a las 10,30 horas para conectar nuevo abonado en alta tensión, afectando al barrio de San Pedro Abanto y los centros de transformación de La Pilarcita, Matadero, D. Justino Gómez, Sr. Adeva, D. Julián Pascual y SENPA.

## Pleno municipal

# Se aprueba, por un voto, la solicitud de reapertura al tráfico de Muerte y Vida

*Polémica, debates inútiles y amenazas en los pasillos, fueron la «salsa» de la sesión*

## Fiestas de carácter local: San Pedro y San Frutos

Alrededor de tres horas y media duró ayer la sesión de pleno municipal. Una sesión que, en principio no presentaba ningún punto conflictivo pero que, como suele ser habitual, se extendió en debates estériles, en ocasiones demagógicas y que demuestran que los asuntos no llegan a pleno lo suficientemente estudiados. Paradójicamente, la práctica totalidad de los asuntos que figuraban en el orden del día fueron aprobados por unanimidad.

Uno de esos debates que se podían haber ahorrado se produjo en el momento de aprobar o no la ratificación de la solicitud de subvención a la Junta de Castilla y León para la instalación de una oficina municipal de Información al Consumidor. José Ignacio García, en nombre del Grupo Popular, se extendió en consideraciones sobre si era o no adecuado el modo en que el Grupo Socialista quería crear esa oficina ya que, en su opinión, no se ajustaba al mandato constitucional de consultar previamente a las asociaciones de consumidores. José M.ª Bastida le contestó que si habían sido consultadas pero que, en cualquier caso, lo que se llevaba a pleno era la ratificación de la solicitud de la subvención que había sido aprobada en Comisión Municipal Permanente y no la creación de la citada oficina, paso lógicamente posterior. A pesar de lo cual, el portavoz en este caso del Grupo Popular siguió explicando las características que debía tener la citada oficina, asunto que no parecía corresponder al pleno de ayer. Esto, que resumido así con unas cuantas líneas, duró 35 minutos.

El otro punto conflictivo llegaba al final de una sesión que parecía no iba a acabar nunca. Aquí los debates rozaron lo espermático y dieron una imagen bastante triste de la corporación en general y de algunos grupos en particular. Se trata de debatir una moción presentada por el Grupo Popular en el sentido de reabrir al tráfico rodado de vehículos ligeros la calle de Muerte y Vida. Como se recordará, la calle fue cerrada al tráfico por acuerdo de la Comisión Municipal Permanente —en la que están representados el PSOE, el Grupo Popular, el CDS y los Independientes— para descongestionar el tráfico rodado bajo el acueducto.

Emilio Zamarriego defendió la moción en nombre de su grupo considerando que se había demostrado en estos meses que la medida había sido claramente negativa, produciéndose atascos en calles como Fernández Ladreda y Gobernador Fernández Jiménez y otras, así como confusión para los visitantes de la ciudad.

Al leer el secretario el dictamen de la comisión sobre este punto, se sabe que por parte de dos miembros del Grupo Popular se habían sugerido otras ideas como la de cambiar el sen-

tido del tráfico por la calle Independencia. Una vez declarado de urgencia el tema, comenzó un debate tan largo que al final la corporación no se aclaraba sobre qué era lo que había de votar si el dictamen de la comisión o la moción misma. El alcalde pidió al secretario que aclarara la duda y, ante el silencio de éste, decidió hacer una interpretación «sui generis» de la ley que consistía en que primero votaran los que estaban de acuerdo con el dictamen —lo que suponía un más detenido estudio de la media en Comisión de Urbanismo— y en segundo lugar los que estaban a favor de la moción entendida como una enmienda a la totalidad del dictamen. Interpretación seguramente errónea y que, según anunció su portavoz, será impugnada por el CDS.

El Grupo Socialista y los dos representantes del CDS votaron a favor del dictamen por considerar que no ha pasado el suficiente tiempo como para ver si la medida es errónea o no; que en cuestiones de tráfico los temas han de ser cuidadosamente estudiados y que otras normas en el pasado claramente impopulares —léase ORA— en la actualidad eran objeto de elogio. Total, 12 votos.

El resto (Grupo Popular, Segovianos Independientes y Félix Ortiz por el PDL) votaron a favor de la moción. Total 13 votos.

Lo demás fue un debate en el que si algo quedó claro es que el tema debe estudiarse más, que algunos miembros del Grupo Popular no parecían estar de acuerdo con la opinión de su portavoz en el sentido de que el dictamen de la comisión era falso. (A pesar de lo cual no se había reclamado en el plazo legal que hay para ello) y que está pendiente un estudio de tráfico más exhaustivo sobre la conveniencia de suprimir el tráfico bajo el acueducto por lo que la medida de ayer puede ser precipitada.

### OTROS ASUNTOS

En el transcurso de la sesión se aprobaron otros asuntos como la ratificación de acuerdo de Permanente sobre aprobación del informe a la Consejería de Transportes, Turismo y Comunicaciones de la Junta sobre las características provisionales que debe reunir la futura estación de autobuses. Se ratificó también la solicitud de subvenciones a la Consejería de Bienestar Social de la Junta con destino a la redacción del proyecto de red de frío en el matadero municipal por importe de 27.750.000 pesetas.

Quedó sobre la mesa la propuesta de retribuciones complementarias del personal para el año 1984.

Se declaran fiestas de carácter local para 1985 los días de San Pedro y San Frutos.

Se aprueba por unanimidad la

contratación de dos delineantes para trabajos de la Oficina de Proyectos de Obras.

Se aprueban asimismo por unanimidad varios puntos relacionados con la concesión, renuncia y reclasificación de puestos en el mercado minorista de La Albuera.

La misma unanimidad hubo al aprobar la denuncia del contrato de concesión del servicio de transportes de carne del matadero municipal y el pliego de condiciones jurídico y económico administrativas para la concesión de dicho servicio. Se aprobó seguidamente el pliego de condiciones facultativas y económico administrativas para la contratación de las obras incluidas en el Plan Provincial de Obras y Servicios de 1984.

En el capítulo de Hacienda y Patrimonio —y no sin agotar los correspondientes turnos de palabra explicativos de voto se aprueba el presupuesto de inversiones para 1984 y de sus bases de ejecución por un total de 493.162.000 pesetas.

Se aprueba asimismo el expediente de modificación de créditos en el presupuesto ordinario de 1984 y las normas para la concesión en arrendamiento de viviendas municipales.

Félix Ortiz presentó un ruego en el sentido de que se paguen a los policías municipales las cantidades que se les adeudan según un supuesto convenio que Jesús Bravo dijo que no existía y que, por tanto, el señor Ortiz debía estar mejor informado. También una pregunta dirigida al alcalde en el sentido de si conocía como alcalde o como senador si había en los Presupuestos Generales del Estado consignación para la presa de Navalcaz o Navalrincón. La respuesta fue negativa ya que hasta que no haya un proyecto redactado no es posible que figure en los presupuestos dicha consignación.

### EN LOS PASILLOS

El final de la sesión tuvo también su anécdota en los pasillos donde Emilio Zamarriego amenazaba a Félix Benito con pedir su dimisión si no la presentaba él mismo, extremo éste con el que no parecían estar de acuerdo algunos miembros del Grupo Popular.

A.T.

**MATERIALES CONSTRUCCION**

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

**SE TRASPASA**

Vivienda y local comercial propio para RESTAURANTE BAR. Plaza 4 de Agosto, 2 (junto Plaza Mayor).

Informan: Plaza del Potro, 1, bajo

## MUSICA

## Ayer, concierto de la coral «Schola Antiqua»



Ayer tarde, en la iglesia del Seminario, convertida ahora en centro musical por ser el único local existente en la ciudad con cualidades para acoger este tipo de manifestaciones culturales, se ofreció un bello recital de canto gregoriano, que estuvo organizado por la Asociación de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto». Fue protagonista la coral madrileña «Schola Antiqua», dirigida por el padre benedictino Laurentino Sáenz de Buruaga, agrupación integrada en su mayoría por antiguos componentes de la escolanía del Valle de los Caídos. Su formación musical se puso de relieve durante todo el recital, en el que consiguieron exquisitas sonoridades, alcanzando gran belleza y brillantez en el canto gregoriano, especialidad que siempre despierta gran interés. En el programa figuraron casi una veintena de páginas, entre partes de misas, antifonías y temas navideños.

(Foto Antonio)

### HOY, EN EL CONSERVATORIO DE MUSICA

Como ya hemos anunciado, esta tarde, a las 8, en el Conservatorio de Música, se ofrecerá un concierto a cargo del Trío Mompou, integrado por Luciano G. Sarmiento (piano), Juan Luis Jorda (violín) y Pilar Serrano

(violoncello). Interpretarán obras de Gerhard, Turina y Shostakovich.

### MAÑANA CONCIERTO DE LA ORQUESTA SINFONICA DE ASTURIAS

La Orquesta Sinfónica de Asturias, dirigida por su titular, Víctor Pablo Pérez, ofrecerá mañana un concierto en nuestra ciudad, a partir de las 8 de la tarde en la iglesia del Seminario. El concierto, organizado por la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Segovia y que cuenta con la colaboración de la Sociedad Filarmónica, se abrirá con la «Asturiana en Fa» de J.A.G. Merino a la que seguirá el Concierto para Trompeta y Orquesta de J.N. Hummel. En la segunda parte la Sinfónica de Asturias ofrecerá la Sinfonía n.º 40 en Sol menor de Mozart.

### Presentación de convenios por la Caja de Ahorros

El lunes próximo, en un acto a celebrar en el Torreón de Lozoya, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia procederá a presentar los convenios para financiación privilegiada y los nuevos productos que ofrece dicha entidad de ahorro.



## JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Educación y Cultura  
Delegación Territorial de Educación y Cultura

### CONCIERTO

### ORQUESTA SINFONICA DE ASTURIAS

Director: D. Víctor Pablo Pérez

Día 2 de diciembre - 8 tarde  
IGLESIA DEL SEMINARIO

Invitaciones en Delegación Territorial de Educación y Cultura, c/ Infanta Isabel, 14

#### COLABORAN:

Excmo. Ayuntamiento de Segovia  
Sociedad Filarmónica de Segovia

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 2 de diciembre

Van 337 días, faltan 29.  
Sol, de 8,23 a 17,52.

PARA EL LUNES

Lunes 3 de diciembre

Van 338 días, faltan 28.  
Sol, de 8,24 a 17,52.

## SANTORAL

Domingo: — Santos. Eusebio, Marcelo, Aurelia, Máximo, Paulina y Seguro.  
Lunes. — Santos. Claudio, Casiano, Crispín, Esteban y Víctor.

## PENSAMIENTO

«Vemos todo a través de nosotros mismos. Somos un centro interpuesto siempre entre las cosas y nosotros.» (Joubert).

## FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: Herrero Albiñana. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio de San José).  
Para mañana: Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4 (semiesquina Ezequiel González).

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 30

Con cien mil pesetas  
**6.152**

Con cinco mil pesetas. los terminados en  
**152**

Con quinientas pesetas. los terminados en  
**52**

Con cincuenta pesetas. los terminados en  
**2**

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números  
**6.151 y 6.153**

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión, 664,8 m/m.  
Viento del S.  
Temperatura máxima, 10,6°.

En la mañana de hoy

Presión, 671,5 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima, 0,2°.  
Lluvia recogida, 7,2 litros por metro cuadrado.  
Temperatura a las 10, 2°.

Primera firma mundial maquinaria textil, tricotosas, máq. coser y planchar de fabricación suiza, precisa

## DISTRIBUIDOR

para la provincia de SEGOVIA  
— Compatible con otros trabajos.  
— Preferible con local para exposición.  
— Cursillo de formación en la casa central.  
— Sustanciosos beneficios.

Dirigirse por escrito a: REDINTER, c/ Ibiza, 56, bajo. 28009 Madrid. Teléf. (91) 274 62 86 - 274 24 01

## EXPOSICIONES

TORREÓN DE LOZOYA

«Paisajes y caricaturas», de Antonio Moragón. Hasta el 16 de diciembre.

\*\*\*

— «El Egipto Faraónico» de Asociación Cultural Nueva Acrópolis.

\*\*\*

— «Tamaño, estructura y forma ideal de los futuros asentamientos humanos». Ferenc Z. Lantos, Dr. Arquitecto. Hasta el día 2 de diciembre.

CAFETIN «AGUAS BLANCAS»

Pinturas de Antonio Páez. Hasta el 24 de diciembre.

CASINO DE LA UNION

Dibujos a flo-master de Berta Unturbe. Hasta el 15 de diciembre.

Horario. Laborables, 7 a 9,30, festivos, 12 a 2 y 7 a 9,30.

## CONFERENCIAS

EL LUNES, EN LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

El lunes próximo (y no el mar-

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Juan A. Campo Guerras

OCULISTA

Cirugía de los ojos  
Lentillas para operados de cataratas

Consulta mañana y tarde, previa cita

Privado y Compañías.

Paseo Ezequiel González, 39, 4.º A - Teléfono 42 63 93

## ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy 7,30 y 10,30. ¡IMPRESIONANTE ESTRENO! 5 OSCARS. Todos los públicos

LA FUERZA DEL CARIÑO

Con Shirley McLaine, Jack Nicholson y Debra Winger

Mañana el mismo horario y, a las 5 tarde, INFANTIL con

EL REY DE AFRICA

Aventuras

LAS SIRENAS

Hoy 7,30 y 10,30. SUSPENSE de AGATHA CRISTIE

ASESINATO EN EL ORIENT EXPRESS

Con Sean Connery, Jacqueline Bisset y un gran reparto

Todos los públicos

Mañana el mismo horario y último día

VICTORIA

Hoy 7,30 y 10,30. Aventuras con James Boond

SOLO PARA SUS OJOS

Con Roger Moore y Carole Bouquet. Tolerada

Mañana el mismo horario y último día

NECESITO

persona introducida gremio ganadería

Informes:

Teléfonos 91 - 262 04 12  
91 - 411 35 66

tes. como es habitual) se celebrará, organizada por la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto», la primera conferencia de un nuevo ciclo, esta vez sobre «Los castillos segovianos». La conferencia será en el lugar de costumbre, sala de la Delegación Territorial de Cultura, a las 6 de la tarde, el cambio de fecha viene impuesto por causas ajenas a la asociación.

## REGISTRO CIVIL

**Nacimientos.** Gonzalo Lombó y Fernández, hijo de Carlos María Eugenio y de María Consuelo. Bárbara del Caño y González, de José Antonio y de M.ª Lourdes. Sonia Ramírez y Alvaró, de Fernando y de M.ª Carmen. Erik Rodríguez y Díez, de Andrés Ramón y de Concepción. Daniel Duque y de Lucas, de José Luis y de M.ª Fuencisla. Enrique Frías y Peralta, de Felipe y de M.ª del Pilar. Alicia Herrero y Huerta, de Tarsicio y de M.ª Rosa. Javier García y Otero, de Victorino y de Victoria. David Sánchez y Alvaró, de Eulogio y de M.ª de los Reyes. Nuria Sacristán y Arroyo, de Juan José y de Juana. Iván Moreno y Comas, de Gregorio y de M.ª Luisa. Elena Martín y Martín, de Teodoro y de Lucía. Lucía Cristóbal y Marín, de Ángel y de Felicidad. Gema Otero y Llorente, de Andrés y de M.ª Estrella. Noelia Rodríguez y Benito, de Miguel-Angel y de María Guadalupe. Carmen López y Pascual, de Cruz y de M.ª Teresa. Manuel Martín y Escrivano, de Manuel Inocencio y de M.ª del Carmen. José M.ª Durán y Hurtado, de José M.ª y de M.ª de los Angeles. Carlos Cobos y Briz, de Carlos y de M.ª Nieves. David de Santos y López, de José Luis y de Adoración Dolores. David Martín y Givaja, de Manuel y de Begoña.

**Defunciones:** Rebeca Dolores Criado y Coronel, de 2 años. Lucía del Barrio y Ceballos, de 79. Alejandro Santamaría y Martín, de 78. Justa García y Torres, de 80. Olegaria Gil y Manzanares, de 81. Pedro Marcos y Suárez, de 68.

**Matrimonios:** Miguel Angel Llorente y Martín con María Luisa Alonso y Santamaría. Oscar-José Triguero y García con María Mercedes Aragón y Verdugo. José Manuel Pérez y Montero con María Teresa Estebanz y Cuesta. Juan Carlos Santos y Fuentetaja con María Angeles García y Burgos. José Antonio Nieto y Suero con María de los Angeles Zorrilla y de Gasque. Pedro-Angel Ranz y Guajardo con María Pilar Martín y Fresnillo. Luis Enrique Cuesta y Albertos con María del Carmen Gómez y Santos.

## ¿Tiene Vd. sauna?



Adquiera ahora una sauna para su piso, chalet o negocio y disfrute en familia de sus numerosos beneficios sobre el organismo

● Fácil instalación en una vivienda particular  
● Sin obras de albañilería  
● Sin olores ni humedades  
● Se la montamos en su propio domicilio

**CARFER** Trav. de las Cortes, 42 1.º 3.º  
Tel. 91 - 262 53 76

SE DESEAN REPRESENTANTES EN ESTA ZONA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### EL EX PRINCIPE DE ASTURIAS DESMIENTE LA NOTICIA DE SU DIVORCIO

París. — En una entrevista con un redactor de «Paris Soir», dice el ex príncipe de Asturias:

— ¡Se empeñan en atribuirnos, a la condesa y a mí, la intención de divorciarnos...! Aunque me había propuesto no responder a ninguna de las preguntas de los periodistas, consiento en hacer una excepción con usted... Desmiento formalmente la noticia de mi divorcio. Carece absolutamente de fundamento. La condesa ha salido para América de pleno acuerdo conmigo.

— ¿Y el motivo de esta partida?

La necesidad de arreglar asuntos de familia absolutamente personales. La condesa estará de vuelta en el mes de mayo a más tardar.

«La separación del ex príncipe y de su esposa — dice el redactor de «Paris Soir» — fue, a nuestro parecer, precipitada por un accidente de automóvil que hace unas semanas le ocurrió al ex príncipe. Quebrantado éste por el choque, ha cometido algunas ligerezas, a las cuales su mujer, en el interés de su propia unión, prefirió responder con la ausencia.»

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1967 Firma de un acuerdo de reconversión al Estado marroquí de las minas de la compañía española de minas del Rif.

1979 Se inaugura en Zaragoza el Museo Camon Aznar.

1981 Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, presiden la reapertura del Jardín Botánico de Madrid, creado por Carlos III.

1982 Felipe González jura su cargo de presidente del Gobierno ante el Rey.

1982 Pedro Lain Entralgo es elegido director de la Real Academia Española.

1982 Primera implantación de un corazón artificial permanente. La operación la realizó el Dr. de Bries en Utah (Estados Unidos).



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15.00 Telediario.  
15.35 La pequeña Lulú.  
16.05 Primera sesión.  
18.10 Los sabios.  
19.00 La isla de los fugitivos.  
19.30 Usted, por ejemplo.  
20.30 Telediario.  
20.55 M. A. S. H.  
21.35 Informe semanal.  
22.40 Sábado cine.  
00.45 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15.30 La víspera de nuestro tiempo.  
17.00 Tiempo para el deporte.  
19.30 La buena música.  
20.30 A ciencia cierta.  
21.30 La ventana electrónica.  
23.00 Opera.  
01.30 Despedida y cierre.



PROGRAMACION REGIONAL

13.05 «Avance informativo»  
13.10 «Deportes en Castilla y León»  
13.30 «Informativo 13.30»  
13.40 «Recortes»  
15.05 «Punto... y seguido»



PARA MAÑANA

6.00 La gran movida.  
8.00 Musicalísimo.  
9.03 Santa misa.  
9.40 Y también para usted.  
10.03 Carrusel del domingo.  
10.45 Luz de vida.  
11.03 El gran musical.  
13.05 Segovia en directo.  
14.30 Informativo de las 2,30.  
15.00 Información local.  
15.30 El planeta de los toros.  
16.00 Carrusel deportivo.  
20.03 Sigue la fiesta.  
22.10 Adiós domingo, adiós.  
22.30 Información local.  
22.40 Canciones de otro tiempo.  
23.00 Hora 25.  
00.00 Extra deportes.  
01.00 Los toros.  
03.03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6.00 El despertador  
7.00 Matinal Ser  
8.30 Cosas de Segovia  
10.03 Mini super mini  
13.00 Los 40 principales  
22.50 Ultimo informativo local  
23.00 Hora 25  
1.00 La gran movida



F.M. 94.8

PARA MAÑANA

7.05 El despertador.  
8.05 Lo mejor de la semana.  
9.02 Especial Motor. «En marcha».  
12.02 Viva el domingo en Antena 3 de Segovia.  
14.45 Siete días en Antena 3 de Segovia.  
15.05 Absolutamente grandes.  
16.02 Fútbol en Antena 3.  
19.02 Música y quinielas.  
20.02 La hora H. Repetición.  
22.02 Deportes. Domingo noche en Antena 3 de Segovia.  
23.05 Los debates de Antena 3.  
23.57 Información comercial.  
24.00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de estrellas.  
3.02 Jazz porque sí.  
5.30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición. Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

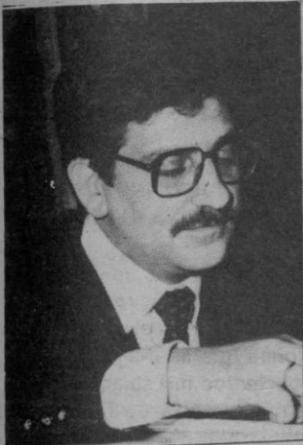
PROGRAMACION SEGUNDO CANAL. 97.06

Canal musical, de 10 a 23 horas.

## Sobre el proyecto de ley cambiaria y cheque habló el catedrático Enrique Galán Corona

El decano del Ilustre Colegio de Abogados de Segovia, Manuel González Herrero, abrió ayer el acto celebrado en el salón del Colegio Universitario «Domingo de Soto», y que había sido organizado por el mencionado colegio y su Grupo de Abogados Jóvenes.

La presentación del conferenciante corrió a cargo de Manuel Marín, secretario de la Magistratura de Segovia, que hizo una breve exposición de la vida profesional de Eduardo Galán Corona, catedrático de Derecho Mercantil de la Universidad de Salamanca, refiriéndose a su ac-



tividad docente y a su faceta de autor de numerosos libros y artículos en revistas especializadas nacionales y extranjeras.

El señor Galán Corona, que habló sobre «Consideraciones sobre el proyecto de ley cambiaria y cheque», inició su disertación señalando el sentir unánime ante la necesidad de cambiar una regulación vigente que no responde a las necesidades del sistema cambiario: las voces en favor de la reforma no pro-

ceden sólo de círculos académicos, su carácter es general. Este proyecto de ley cambiaria opta por una alineación de nuestro ordenamiento jurídico con el sistema de Ginebra, primero por su eficacia y afinidad con nuestra tradición en el tema, y después por una necesidad de armonizar nuestra legislación con la dominante en otros países, especialmente en la Europa continental.

Si bien la configuración del proyecto de ley no permite una total adhesión a los convenios de Ginebra, si se inspira en las novedades que presenta, aquellas que inciden más directamente en el proceso cambiario las comentó el conferenciante. Desaparición y regulación de algunas cláusulas, inclusión de reglas para cubrir la omisión de ciertas funciones y la supresión de giros que han quedado obsoletos.

Frente a la regulación vigente, el derecho proyectado facilita las acciones cambiarias fortalece la posición del titular de la letra de cambio y sobre todo, se establece una solidaridad cambiaria.

Al hablar de las novedades en el tema de los cheques, el señor Galán Corona señaló la incorrección que a su parecer existe en el nombre con que se presenta dicho proyecto por el que el cheque parece no ser un título cambiario, y tras analizar algunos aspectos introducidos en el tema de los pagarés, concluyó resaltando el carácter positivo de este proyecto de ley cambiaria que, en su conjunto, mejora nuestro sistema cambiario.

Seguidamente se abrió un coloquio. (foto, Antonio)

## Fiesta aniversario de Antena 3

Anoche, a partir de las once y media, la discoteca Florida registró una gran animación, protagonizada especialmente por jóvenes. La fiesta fue organizada por Antena 3 en Segovia, que conmemoraba con ella su segundo aniversario de funcionamiento en la capital. Como es lógico, la animación se prolongó hasta bien entrada la madrugada de hoy. En el curso de la fiesta, el director de Antena 3, Luis Martín González, agradeció el

apoyo que recibe la emisora por parte de los oyentes y anunciantes, y asimismo destacó la colaboración con Radio Segovia, nuestro periódico y la Caja de Ahorros; esta última ha colaborado también en la organización de un concurso de cuentos, poesía y fotografía que organizó la emisora —cuyo resultado ofrecimos ayer— sobre el tema «La radio» —y cuyos premios se entregaron en el curso de esta fiesta.

## SIGUE NEVANDO EN NAVACERRADA

La precipitación de nieve ha continuado en Navacerrada, donde el blanco meteoro alcanza una altura considerable, pues en las últimas horas se registraron 46 litros por metro cuadrado en forma sólida.

También nevó algo sobre la capital, pero la humedad existente impidió que la nieve cuajara en las calles. No obstante, lo logró en los tejados, aunque ligeramente. Durante algún tiempo nevó con gruesos copos, e incluso con ventisca.

### CADENAS

Durante la mañana de hoy, según nos informa el servicio de Tele-Ruta era necesario utilizar cadenas para circular por los Puertos de Navacerrada y Cotos, así como para acceder a las instalaciones de la estación de esquí de La Pinilla.

## El lunes, visita del director general de Administración Territorial de Castilla y León

El director general de Administración Territorial de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, Valentín Merino Estrada, girará una visita a nuestra provincia el próximo lunes. Durante la misma, se reunirá con la Junta de Gobierno y representantes de las Mancomunidades Municipales del Pirón y La Pedriza. También mantendrá una reunión con los representantes de los municipios de la zona centro de nuestra provincia, en el Ayuntamiento de Cantalejo, a partir de las 19,30 horas, con el objeto de potenciar la formación de Mancomunidades Municipales y detallar la política de apoyo y programas de actuación de la Junta de Castilla y León en el fomento de dichas Mancomunidades.

## Universidad y Economía Social

# Ayer se clausuraron las jornadas de estudio que se han celebrado en Segovia

Durante los días 29 y 30 se han desarrollado en nuestra capital las jornadas de estudio que bajo el título genérico de «Universidad y economía social» había organizado la Dirección General de Cooperativas, organismo dependiente del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

El Parador Nacional de Turismo ha servido como lugar de encuentro para la celebración de las mencionadas jornadas que han ofrecido, en algunos casos, brillantes exposiciones de los conferenciantes.

La sesión del jueves estuvo dedicada al análisis del concepto de Economía Social. Tras la apertura de las jornadas, que estuvo a cargo del moderador y director general de Cooperativas, SEBASTIAN REYNA FERNANDEZ, a quien acompañaban la gobernadora civil, alcalde de la ciudad —que cubrió el protocolo con una breve alocución de bienvenida a los periodistas—, vicepresidente de la Diputación y consejero de Trabajo de la Junta de Castilla y León, entre otros, fue LUIS ARMANDO CARELLO, argentino, director ejecutivo de la Revista de Cooperación de la Federación Argentina de Cooperativas de Consumo, quien disertó sobre «La Cooperación y la Economía Social en el Mundo», centrando fundamentalmente su exposición, clara y de conceptos valorativos, en la labor del CIRIEC (Centro Internacional de Investigaciones y de Información sobre la economía pública, social y cooperativa). Dicho centro, ubicado en FRANCIA, mantiene secciones incorporadas a él como Bélgica, Alemania, Austria, etc., siendo una asociación no gubernamental creada en 1947. CARELLO expresó su deseo de que España pudiera recorrer pronto el camino que la lleve a formar parte de las secciones del citado organismo asociativo. Finalizó su exposición indicando que «hay que insistir en la universalidad de la idea de la economía social, realizable tanto en los países desarrollados como en los subdesarrollados para mejorar de manera cierta la calidad de la vida».

Posteriormente se desarrolló una mesa redonda que versó sobre «Análisis de la Economía Social en España», con exposiciones de los participantes y un amplio y sustancial diálogo. En la jornada de tarde intervinieron WALTER BRIGANTI, consejero del Comité Económico y Social de las Comunidades Europeas y ALAIN DE ROMEFORT, director del Gabinete del

## Corrección de errata

En nuestra información de ayer sobre el tema de la reunión de la Asociación de Vecinos de San Lorenzo, se deslizó un error. Donde pone «se remite a un acuerdo tomado por el pleno del Ayuntamiento de Cuéllar», debe poner Ayuntamiento de Cercedilla.



secretario de Estado para la Economía Social en Francia.

## UNIVERSIDAD Y COOPERATIVISMO

Era lógico que un tema tan interesante contara con una cierta expectación. En esta materia se aportaron ideas muy interesantes y, sobre todo, experiencias concretas que se están llevando a cabo en España. VICENT CHULIA, JORGE BRAGULAT y SANZ JARQUE, fueron los que de una forma concreta ofrecieron soluciones viables para un mayor entendimiento entre el mundo cooperativo y la formación e investigación que sobre este tema puede aportar la Universidad. Sin duda el cooperativismo es hoy, quizás más que nunca, una de las realidades más concretas a las que se puede acercar el hombre. Las Escuelas Sociales, las Universidades Politécnicas, los Centros de Orientación Cooperativa, las Escuelas Técnicas de Formación de Gerentes, etc., son un campo en el que se mueve la cooperación. Su entronque con la Universidad, por el que todos los ponentes abogaron, debe ser una auténtica realidad, al que habrá de apoyar, necesariamente, la propia

Administración y los rectorados de las universidades españolas.

La última intervención de la jornada de mañana estuvo a cargo de IVONNE GELARD, subdirectora del CIRIEC, quien expuso los objetivos y actividades del mismo.

La última mesa redonda estuvo dedicada a las posibilidades de constitución de la sección española del CIRIEC. Los participantes expresaron su deseo y firme voluntad de integrarse en esta organización. Por lo que España tendrá próximamente su propia sección dentro de la mencionada Asociación Internacional, que agrupa a quince países occidentales e investiga y promueve todas aquellas actividades económicas fundamentadas en el servicio al interés general. Entre ellas, tiene un papel preponderante las empresas cooperativas y autogestionadas.

Sebastián Reyna clausuró las jornadas que han contado con la aceptación general de los asistentes. Universidad, Cooperativismo y Economía Social fueron tres amplios temas para un futuro de estrecha colaboración.

J. M. MARTIN SANCHEZ

(Foto Antonio)

## EL MERCADO DE GANADOS

### ESPECTACULAR BAJA DEL OVINO

Porcino.—El mes de noviembre no se despide con buen pie para los ganaderos, ya que, a pesar de la intervención del FORPPA el cerdo cebado no alcanza las cotizaciones deseadas tanto por los ganaderos como por los mataderos. La buena demanda de los lechos ha hecho que éstos suban de precio.

Vacuno.—Ante la fuerte presión de los mataderos, los ganaderos han provocado una notable baja en algunas categorías: 20 pesetas en añojos a pesar de su escasa oferta; las terneras de pienso se han visto arrastradas por aquéllos y también han bajado de precio.

En cuanto a ovino, espectacular baja la experimentada por este ganado: baja 40 pesetas el lechal, 30 el recental, 20 el pascual y 10 los grandes.

Los precios fueron los siguientes:

PORCINO.—Selecto, 136; normal, 132; graso, 133; cerdas desvieje, 88-93; lechones selectos, 175, y normales, 165.

VACUNO.—Añojos extra, 530; de primera, 510; de segunda, 495. Vacas extra, 330; de primera, 250; de segunda, 200. Terneras leche de hasta 130 kg., 600; de más de 130 kg., 580. Terneras pienso de 150-175, 560; de 175-200 kg., 550. Los terneros de vida de cruce charolés, 370; de cruce pardo, 360 y del país, 320.

OVINO.—Lechal, 460; recental, 380; pascual, 290; grandes, 235 y ovejas, 60.

La cebada en destino, a 22 pesetas kilo.

## CUELLAR

# Se recupera una casona del XVI para palacio de justicia

(J.C.LL. CORRESPONSAL).—

Ya se han iniciado las obras del nuevo palacio de Justicia que por un total de cerca de cuarenta millones el ministerio de Justicia empleará en rehabilitar una antigua «casona» de Cuéllar que albergará todas las dependencias para el normal funcionamiento de tal institución. Pero si de alegría ha de ser para los cuellaranos el saber definitivamente que Cuéllar contará con estos servicios judiciales (en tiempos no muy lejanos se temió por su desaparición, la alegría ha de ser doble, pues la administración Central, en este caso, ha sido responsable con el patrimonio artístico cuellarano y en vez de edificar de nueva planta, ha preferido recuperar una casona de Cuéllar. Esta casona perteneció a una de las ramas de los Velázquez. Se trata de un edificio del siglo XVI que ha sido reutilizado en el siglo XVIII. En un principio parece que se trató de una casa solariega, muy cercana a la iglesia de San Pedro, que, de las pocas de Cuéllar, tenía su distribución en torno a un patio abierto, patio que en el siglo XVIII fue cubierto a la vez que se expandía el edificio creándose una nueva fachada con balcones y portada neoclásica y abierta a un patio empedrado y cerrado por un pretil coronado de bolas que sirve de espacio abierto comunicado con la calle. Frente a esta casona hasta hace no muchos años se levantaba una semejante que la tradición atribuía al conquistador de Indias Diego Velázquez de Cuéllar, y que fue derribada para construir el Teatro «La Muralla». Esta casona ha tenido más suerte que aquella y podremos disfrutarla. En las obras de rehabilitación se incluye la recuperación del patio porticado, con pozo de agua incluido que fue cegado posteriormente, así como la limpieza de fachadas y conservación de techumbres de madera con bovedilla de yeso. Loable esta actuación del Ministerio de Justicia que tendría que servir de ejemplo a la consejería de agricultura de Castilla y León que tras aceptar la recuperación de otro edificio histórico artístico de Cuéllar, para instalar sus oficinas, se volvió atrás y adquirió edificios de nueva creación; de no haber sido así, el antiguo edificio del Estudio de Gramática ya tendría una solución, que al no haberla puede

suponer otra ruina más para nuestro patrimonio histórico artístico.

### COMENZARON LAS CLASES EN EL CONSERVATORIO

Ya se han iniciado las clases en la sede que el Conservatorio de Música de Segovia ha creado en Cuéllar. Un total de unos ochenta alumnos, casi todos de EGB han iniciado las clases de primero y segundo de solfeo, aunque sabemos que la demanda es superior y que el próximo año serán aún más los alumnos inscritos.

Esta solución a las demandas que en este sentido se manifestaban en el pueblo, ha podido ser gracias a las gestiones de la alcaldía que propuso en el último pleno la realización de un convenio por el que el Ayuntamiento se comprometía al mantenimiento material de la sede y el Conservatorio a la dotación de profesorado y trámites administrativos, propuesta que fue aprobada. Con la instalación de esta sede se logra para Cuéllar una antigua reivindicación: se podrá estudiar música en nuestra villa sin que al menos para los cinco primeros años de solfeo y primeros de piano, haya que desplazarse a Valladolid o Segovia. Pero es más, Joaquín

de Alba, presidente del patronato del conservatorio de Segovia, nos confirmaba en conversación particular, que sería posible impartir cursos de instrumentos de viento, con lo que sería posible la creación de una agrupación musical cuellarana a medio plazo y así ver satisfecho el deseo unánime de los cuellaranos ansiosos de disfrutar, como antaño, de la entrañable institución musical. Las clases, de momento, se impartirán en el aula cultural de la Magdalena cedida a tal fin y para las horas que requiera la sede.

### ES NECESARIO UN BACHEADO DE LAS CALLES

El Ayuntamiento de Cuéllar y la Diputación Provincial mantienen un concierto por el que el bacheado de las calles de Cuéllar se realiza por ambas. Sabemos que la maquinaria de la Diputación necesaria para tal efecto, suele hacer tal cometido en situaciones coyunturales (que estén realizando su cobertura habitual cerca de Cuéllar, el caso es que ahora tardan en llegar y las calles de Cuéllar, algunas en especial, requieren un bacheado inmediato. Esperemos que éste no tarde en ser realidad.

## ESCARABAJOSA DE CABEZAS

# Un grupo de obreros arregla un camino rural

(PEDRO MERINO, CORRESPONSAL).

Hace unos años, Ordenación Rural, puso firme a una serie de caminos de la «Zona del Río Pirón»; entre ellos, los que comunican este pueblo con Mozoncillo y Cantimpalos.

Tales caminos soportan un tránsito considerable de vehículos de todas clases, por lo que sufren un gran deterioro, que hace que se produzcan los consiguientes baches, a veces de consideración, como sucedía en el presente, hasta el punto de que un grupo de obreros que a diario va a trabajar a Cantimpalos, tomó la decisión de preparar un día la correspondiente cantidad de hormigón y ba-

chearlo ellos por su cuenta, lo que han llevado a término, quedando de momento arreglado dicho tramo.

Mientras, el que conduce a Mozoncillo, sigue en su deficiente estado y sin perspectivas de cuándo se llevará a efecto su arreglo.

A este respecto, quisiera exponer, la opinión de quienes hacen uso de dichos caminos con regularidad, de que sería acertado, el que se les echara una buena capa de asfalto, ya que al encontrarse con el firme muy escaso de este producto, se desunen con facilidad las piedras del camino.

### ¿PLANTAR MAS ARBOLES?

Se tienen noticias, de que el Ayuntamiento, se propone poner árboles por todo el contorno del pueblo, siguiendo la calle que circunda a éste, y que se ha dado en llamar «La M-30».

Lo que sería una buena idea, si se llevara a efecto, pues si las plantas prosperaran, darían ambiente y ornato a la localidad.

## EN CUELLAR SE VENDE SOLAR EN CASCO URBANO

(directamente por particular)  
c/ Resina, 7

Razón: (91) 252 50 37

# TELETIPO DE LA REGION

## 166 NUEVOS PUESTOS DE TRABAJO PARA CASTILLA Y LEON

166 nuevos puestos de trabajo se crearán en nuestra región gracias a la inversión de los 1.124 millones de pesetas de los veintidós expedientes aprobados ayer en la Dirección General de Acción Territorial del Ministerio de Obras Públicas para la Gran Área de Expansión Industrial de Castilla y León.

Para Burgos se han aprobado seis expedientes, con una inversión de 527 millones que se traducirán en 51 nuevos puestos de trabajo. En León se crearán 19 nuevos empleos con una inversión de 106 millones recogidos en cinco expedientes. Los cuatro expedientes aprobados para la provincia de Segovia representan 19 nuevos puestos de trabajo con una inversión de 87 millones y medio. En Soria se crearán 61 empleos debido a cinco expedientes que contienen una inversión de 130 millones. En Valladolid, una inversión de 190 millones generará dieciséis puestos de trabajo.

Las veintidós empresas acogidas a los beneficios de la Gran Área de Expansión Industrial de Castilla y León van a recibir subvenciones que van del 3 al 25% de las inversiones. Los expedientes aprobados ayer deberán ser ratificados por un próximo Consejo de Ministros.

## CERCA DE 600 MILLONES DE PESETAS, NUEVA INVERSION DE LA JUNTA EN EL SECTOR AGRARIO DE LA REGION

Una inversión de 598 millones de pesetas ha sido aprobada por la Junta de Consejeros de Castilla y León, en la reunión que presidida por su titular, Demetrio Madrid, se ha celebrado en el Palacio de la Asunción. Estas inversiones que se realizarán en la región supondrán asimismo más de doscientos mil salarios con lo cual el Gobierno regional adopta una medida más de fomento al empleo.

De esta cifra, 287 se destinarán a un proyecto de tratamiento selvícola que afectará a más de cinco mil hectáreas de la región castellano-leonesa. Este trabajo, que proporcionará alrededor de 110.000 salarios, consistirá en la poda, clareo y tratamiento de monte bravo y masas forestales.

150 millones serán destinados a un programa de lucha contra la erosión, que se realizará fundamentalmente en las zonas más deprimidas de la región, generando cerca de 60.000 jornales.

La tercera de las inversiones —133 millones— servirá para la financiación de proyectos relativos a convenios con entidades municipales y empresas así como a la inventariación de las existencias de cangrejo autóctono en las nueve provincias de la Comunidad. Se abonarán con motivo de esta inversión 30.000 salarios.

Fueron aprobadas también varias autorizaciones gasto, por importe de 137 millones de pesetas, que se destinarán a la realización de diversas obras de infraestructura de servicios en Burgos, Valladolid, Zamora y Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).

## SORIA

### JUSTINO BURGOS SE REUNIRA CON EXPERTOS DE CULTURA TRADICIONAL

El consejero de Educación y Cultura, Justino Burgos, presidirá en Soria el próximo domingo una reunión de trabajo con los personajes más destacados de la cultura tradicional de Castilla y León.

Se trata de una reunión preparatoria del I Curso de Introducción al Estudio de la Cultura Tradicional que, organizado por la Junta de Castilla y León, se celebrará durante los días 3 y 8 de diciembre en la capital soriana.

Entre los asistentes a esta jornada de trabajo, que tendrá lugar en la Delegación Territorial de Educación y Cultura a partir de las 11,30 se encuentran Joaquín Díaz, el segoviano Ignacio Sanz, José María Martínez Laseca, Miguel Manzano, Miguel Ángel Palacios, José Luis Alonso Ponga, Modesto Cebrián y Alfredo Jiménez.

El Curso de Introducción al Estudio de la Cultura Tradicional, que contará también con la presencia de los mencionados expertos, tiene como propósito responder al creciente interés que el tema despierta en nuestra región, facilitando a quienes lo deseen una información y métodos de recopilación y análisis básicos sobre dicha cultura, y pretende dar un primer paso en la creación de cauces para el estudio de la Cultura Tradicional y Popular por parte de los universitarios y profesionales de estos campos, a los que va dirigido.



**MAQUINARIA DE OCASION**  
NUEVAS FIATALLIS



**MATIAS BAJO.** Ctra. San Rafael, Km. 92  
SEGOVIA Tel. 42 57 46

## FABRICA DE MUEBLES Y ACCESORIOS DE BAÑO

Busca establecimiento importante para ceder en exclusiva sus productos, para SEGOVIA y provincia.

Escriban al Apartado 1.043. La Coruña,

## ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

Montamos las cubiertas

## MICHELIN O PIRELLI

en los tipos más adecuados a su vehículo

Esta madrugada

**TERMINA LA REUNION GOBIERNO-GUERRILLA EN EL SALVADOR**

San Salvador.—Tras doce horas de discusiones, los representantes de la guerrilla y del Gobierno de El Salvador han concluido esta madrugada su segunda serie de conversaciones para buscar la paz.

La reunión se celebró en una casa de ejercicios espirituales de la iglesia, situada en el cantón Ayaguayo, a quince kilómetros de San Salvador.

Las dos partes han suscrito un comunicado conjunto, que será leído por el arzobispo de San Salvador, monseñor Arturo Rivera y Damas, que actuó como coordinador de la reunión.—Efe

**Dos condenados por el secuestro de Aldo Moro escribirán un guión sobre el mismo**

Roma.— Dos brigadistas, Moruci y Faranda, escribirán el guión de la película sobre la tragedia de «Aldo Moro». La direc-

**Argentina Acuerdo para renegociar la deuda de 47.000 millones de dólares**

Buenos Aires.— El ministro de Economía, Bernardo Grinspun, anunció hoy los acuerdos logrados con la banca acreedora y el Fondo Monetario Internacional (FMI), para la refinanciación de la deuda externa argentina de más de 47.000 millones de dólares.

En este acuerdo, los acreedores aportarán unos 5.200 millones de dólares en tanto que el organismo internacional aportará, mediante un crédito «Stand-by», aproximadamente 1.700 millones de dólares.

Grinspun informó además que de los 5.200 millones de dólares, 4.200 serán aportados por los bancos privados y 1.000 por los gobiernos de distintos países, entre ellos, los Estados Unidos.—Efe.

**Matan a un alemán oriental cuando intentaba fugarse a la República Federal**

Berlín Occidental.—Un alemán oriental murió posiblemente anoche, cuando fue alcanzado por varios balazos en el momento en que intentaba fugarse a través del muro de Berlín y pasar a la parte occidental de la capital alemana, según ha informado la Policía.

Los vecinos occidentales de Berlín, en el barrio fronterizo de Wedding, oyeron una serie de 20 a 30 disparos, hacia las 03,30 y luego vieron a las tropas de la República Democrática Alemana rastrear el terreno.

Por su parte, la Policía berlinesa occidental observó hacia las 04,00 de la madrugada cómo era transportada una persona en una camilla, desde el mismo muro al interior de Berlín Oriental, sin que ésta diera señales de vida.

El jefe del Gobierno de Berlín Occidental, Eberhard Diepgen, ha protestado oficialmente contra la práctica que emplea la Alemania Oriental de disparar contra fugitivos y exigió que el Gobierno de la República Democrática Alemana, retire la orden de tiro.

En los 23 años que lleva construido el muro —desde el 13 de agosto de 1961— han muerto en este 72 alemanes orientales cuando intentaban huir y pasar a la parte occidental de la ciudad.—Efe

Polonia

**Un coronel, acusado de instigar el asesinato del sacerdote Popieluszko**

Varsovia.—El coronel Adam Pietruszka, uno de los cuatro policías implicados en el asesinato del sacerdote católico polaco Jerzy Popieluszko, ha sido acusado de ser el instigador del crimen, según informaba ayer el periódico «Zycie Warszawy».

La información publicada por el diario de Varsovia señala que Adam Pietruszka, subjefe de un departamento del Ministerio del Interior relacionado con cultos y nacionalidades, no participó directamente en el secuestro y la muerte de Popieluszko, un sacerdote próximo a Solidaridad que fue asesinado el pasado día 19 de octubre por tres policías que dependían del coronel.

Los policías (el capitán Grzegorz Piotrowski, de 33 años, y los tenientes Leszek Pekala, de

32, y Waldemar Chmielewski, de 29) destrozaron a golpes al sacerdote Jerzy Popieluszko antes de arrojar su cuerpo al río Vistula, cerca de Wloclawek, en el norte de Polonia, de donde fue extraído su cadáver el pasado 30 de octubre.

Según ha declarado al diario de Varsovia el fiscal general de Polonia, Jozef Zyto, el coronel Adam Pietruszka «es el instigador del crimen», por lo que puede ser condenado a la pena capital, al igual que los otros tres oficiales.



Louisville (EE. UU.).—William Schroeder, que cumplió su quinto día de vida con un corazón de plástico y metal, sigue recuperándose con gran rapidez a pesar de pequeñas complicaciones que los médicos han podido solucionar. La más importante ha sido una atelectasis, consistente en una acumulación de mucosas en la tráquea, que sufren especialmente aquellos enfermos graves que permanecen largas temporadas inmovilizados en la cama. El mismo cirujano que realizó el trasplante, el doctor William Devries, introdujo un tubo largo y flexible en la tráquea del paciente para retirar esta acumulación, que hubiese provocado una neumonía

Sri Lanka

**GUERRILLEROS TAMILES PRETENDEN CREAR UN ESTADO INDEPENDIENTE**

Ayer hubo 110 muertos en los ataques a dos granjas de rehabilitación de presos

Colombo.—Más de 110 personas murieron ayer como consecuencia del ataque de guerrilleros tamiiles a dos granjas situadas en la zona norte de Sri Lanka (antiguo Ceilán), según anunciaron fuentes del Ministerio de Defensa. Un total de 80 civiles y más de 30 guerrilleros perecieron en los ataques, que fueron rechazados con ayuda del Ejército. Las acciones se las atribuyó el grupo armado independentista Tigres de Liberación de Tamil Eelam.

Las informaciones oficiales señalan que unos 200 guerrilleros provistos de fusiles y granadas asaltaron una granja en las inmediaciones de Padaviva, a unos 250 kilómetros al norte de la capital, Colombo. La granja era utilizada por las autoridades como centro de rehabilitación de presos. Cerca de 450

Reagan y Kohl, de acuerdo

**Seguirá el despliegue de euromisiles si no hay acuerdo en Ginebra**

Washington.— El presidente norteamericano Ronald Reagan y el canciller de la República Federal de Alemania (R.F.A.) Helmut Kohl manifestaron ayer en el comunicado conjunto con que culminó la visita de éste a Washington que el despliegue de los euromisiles continuará en Europa a menos que se alcance un acuerdo con los soviéticos en las conversaciones de Ginebra.

La declaración dice que Kohl apoya la disposición de Reagan a encontrarse con Konstantín

Chernenko cuando se haya preparado bien la entrevista y «urge a la URSS a sumarse a los esfuerzos para mejorar las relaciones Este-Oeste, dar nuevo impulso al control de armamentos y establecer una relación constructiva y estable al nivel más bajo posible de armamentos».

«Estados Unidos y la República Federal de Alemania consideran que ese objetivo resulta imperativo tanto para el eventual éxito de las negociaciones sobre control de armamentos, como para la seguridad de la Alianza, que, a falta de resultados concretos en la negociación mantendrá el despliegue previsto en 1979», señala el comunicado. Reagan y Kohl recuerdan la disposición de la OTAN de «detener, modificar, reducir el ritmo del despliegue —incluso llegando a desmantelar los misiles ya desplegados— de conformidad con los términos de un acuerdo equilibrado y verificable».

Ambos dirigentes también hicieron un llamamiento para que se refuerce el armamento convencional de la OTAN y manifestaron la disposición de sus países a destinar los recursos necesarios para ello.

**PANORAMICA**

AUSTRALIA: El clima electoral en Australia y los últimos sondeos de popularidad, parecen indicar que los laboristas australianos retendrán el poder por gran mayoría, en las elecciones federales que se celebran hoy en este país.

R.F.A.: El consorcio germano-occidental Flick, implicado en un escándalo de sobornos a políticos, tuvo durante algún tiempo un informante en el Ministerio de Hacienda de la R.F.A., según se deduce de la declaración de su actual gerente.

**Próxima formación del Parlamento Marruecos-Libia**

Rabat.— La asamblea parlamentaria conjunta de Marruecos y Libia, será constituida en los próximos días en Libia, informa hoy el diario «Almagrib», cercano al presidente de la Cámara marroquí, Ahmed Osman.—Efe.

Las principales firmas multinacionales que operan en el mercado español de cereales, han llegado a un acuerdo con el Ministerio de Agricultura para suspender las importaciones de cebada, avena, centeno y sorgo en el próximo trimestre mientras que se comprometen también a limitar las compras de maíz. La Administración ha advertido a estas firmas la necesidad de cumplir este «pacto a la fuerza» ya que de lo contrario se podría adoptar nuevamente una suspensión total de las importaciones de todos los productos maíz incluido.

Ante la existencia de un mercado nacional de cereales a la bajada arrancando desde los precios del maíz, la Comisión Delegada para Asuntos Económicos del día 19 de noviembre, acordaba suspender provisionalmente las importaciones de maíz y sorgo fundamentalmente por ser las que estaban incidiendo de forma más negativa sobre el mercado cerealista. En los primeros 10 meses de este año se han importado 1,8 millones de toneladas de maíz frente a los 3,1 millones de toneladas del mismo periodo en 1983. Por el contrario, en el caso del sorgo, las importaciones hasta los primeros días de noviembre ascendían a 790.000 toneladas frente a las 170.000 del año anterior. El sorgo ha sido un producto temido por la Administración por su incidencia negativa sobre el mercado de la cebada. Los responsables de Agricultura temían igualmente una concentración de compras de maíz en un corto periodo de tiempo lo que podía afectar negativamente a los precios interiores.

En base a esos datos, el Gobierno cortó por lo sano. Suspendió provisionalmente las importaciones de cereales y se sentó inmediatamente a negociar con las firmas multinacionales como Continental, Transáfrica, Sesostris, Cindasa, etc... Desde esta posición de fuerza, el acuerdo ha sido inmediato.

#### SITUACION DE MIEDO E IMPOTENCIA

La situación del mercado cerealista durante los últimos dos meses ha estado marcada por el miedo, la falta de información y la impotencia.

A pesar del correcto desarro-

## El Gobierno forzó a un pacto a las multinacionales de los cereales

llo de la campaña con precios por encima de los niveles de garantía para trigo y cebada en un año de cosecha récord, desde las primeras semanas de octubre se produjeron nuevos movimientos en el sector a partir de la recolección del maíz. Los precios de este último producto arrancaron en las zonas del sur a unas cotizaciones en torno a las 26 pesetas kilo. Sin embargo, a medida que fue avanzando la campaña, los precios, aparentemente de forma artificial, se fueron viniendo para abajo sobre todo en las provincias extremeñas lo que dio lugar a un motivo de preocupación tanto en los agricultores como en la propia Administración. Las co-

tiendas jugar a pérdidas y ello preocupaba a sus responsables. Y, en medio de todos estos movimientos, un sector productor escasamente organizado y donde es fácil jugar a introducir corrientes vendedoras.

El Ministerio de Agricultura estuvo preocupado por los efectos que podrían tener sobre el comportamiento de la campaña estos movimientos a la baja y trató de actuar sobre el mercado.

Desarrollando el decreto trienal por el que se regulan las campañas de cereales, el Gobierno aprobaba a finales de octubre una nueva normativa sobre las futuras importaciones de cereales que entrarán en vigor el



próximo 1 de febrero. Sin embargo, hasta entonces, la Administración se debía mover con la legislación vigente. El decreto regulador de la campaña, contemplaba la posibilidad de adoptar medidas excepcionales siempre que existieran graves perturbaciones en el mercado interior. Eso es lo que advirtió la Administración socialista y, en base a ese difícil momento, se decidía a suspender provisionalmente las importaciones de maíz y de sorgo como una medida de fuerza para iniciar las negociaciones con las firmas que tienen más control sobre el mercado interior de cereales. Esta decisión fue considerada en algunos medios empresariales como totalmente intervencionista y fuera de lugar. Las organizaciones agrarias se manifestaron apoyando la decisión del Ministerio de Agricultura por entender que se estaba poniendo en peligro la estabilidad de los mercados de cereales. Había miedo a que los precios bajos en maíz arrastrasen a otros cereales y la postura de

En este panorama cerealista existían dos factores. De un lado, el miedo de la Administración a que los precios del maíz se fueran abajo y que los mismos pudieran arrastrar en su caída a otros cereales como sería el caso de la cebada con importantes cantidades se supone en manos de los agricultores. En esa hipotética circunstancia, el SENPA que hasta la fecha había comprado solamente el 10 por ciento de la producción, podría verse llenando sus silos. De otra parte, en esta guerra de precios se encontraba la situación de la empresa nacional Mercorsa que había adquirido más de 50.000 toneladas de maíz a unos precios medios de 24,50 pesetas. Un hundimiento de cotizaciones suponía

los últimos 50 años, capaz de luchar para defender sus precios. Esta defensa de sus cotizaciones, no debería chocar nunca con los intereses ganaderos. Es preciso encontrar un equilibrio entre los dos sectores y la fórmula ideal para ello es el contacto organizado entre agricultores y ganaderos sin dejar espacio para otros intermediarios. Como se ha puesto de manifiesto en tantas ocasiones, precios a la baja en un sector no tienen esa repercusión cuando se coloca el producto en destino. Esto era lo que se temía en medios de la Administración tanto para estas fechas como sobre todo para el futuro.

Los últimos movimientos del mercado cerealista han venido a poner de manifiesto fundamentalmente una cosa: que mal les va a ir a cerealistas y ganaderos si no son protagonistas de sus propios mercados.

VIDAL M. CARLON

## Comenzaron las importaciones de leche

Desde el mismo momento en que el Gobierno abrió la importación de leche fresca, comenzaron a aparecer una serie de problemas burocráticos cuyo resultado ha sido la elevación del precio real en frontera para la leche, colocándose inicialmente en las 42 pesetas/litro. La causa de esta situación ha sido el aparente olvido de la existencia de derechos arancelarios, impuestos de compensación de gravámenes interiores y derechos reguladores. Tales cargas suponían para la leche un sobreprecio de 5 pesetas/litro.

El Consejo de Ministros había aprobado como precio máximo para la importación una cantidad de 37 pesetas por litro. En total se importarán 80 millones de litros en tres tandas que se iniciarían con la inmediata importación de una partida de 30 millones de litros. La sorpresa de los industriales, deseosos de coger esa leche, fue mayúscula cuando se percataron del precio real al que les salía la leche: 2,50 pesetas/litro en concepto de derecho regulador y un derecho arancelario del 10,5%; sumándose además el impuesto de compensación (I.C.G.I.). En total unas cinco pesetas, que colocaban al precio en cotas impensables para los industriales, molestos ya por el precio de 37 pesetas aprobado por el Gobierno.

Los enfados e irritaciones se convirtieron en protestas a la Administración de Agricultura que, aunque no es responsable del tema, consiguió en el primer Consejo de Ministros eliminar el derecho regulador, rebajándose 2,50 pesetas el precio.

Con esa rebaja, la leche se ponía sobre las 40 pesetas/litro y a ese precio, con la promesa de una cercana rebaja en los aranceles, las industrias han empezado a traer leche. Ante esta rapidez sólo cabe recordar las reiteradas declaraciones de los industriales, asegurando que el precio de 37 pesetas era excesivo.

Las presiones de la Industria

llevarán a una próxima rebaja (posiblemente el 1 de diciembre) de los derechos arancelarios, pasando del 10,5 por ciento actual a un 4,5% y, posiblemente, a un porcentaje todavía menor. Para los entendidos en cuestiones comunitarias; esta rebaja de aranceles es francamente peligrosa para una defensa del sector lácteo, seriamente amenazado por nuestra adhesión.

#### No a la Zona A

Los industriales, verdaderos motores de esta importación, plantearon a la Administración importar para noviembre 47,5 millones de litros con destino a lo que denominan Zona B y 2,9 millones de litros hacia la Zona A (excedentarios) y en particular Asturias y León. La Administración no admitió la importación de leche con destino a la Zona A, viéndose «afectadas» fundamentalmente Kraft Leonesas, Mantequeras Arias y la sociedad Nestlé AEPA.

La Administración tampoco aceptó la cantidad inicialmente pedida para este mes de noviembre, reduciéndola a 30 millones de litros que, casi seguro se traerán en estos dos o tres últimos días.

Si el enfado de los industriales es grande, mayor parece ser el de los ganaderos; puesto que no se benefician en nada de la importación sino que, posiblemente, vean frenarse los precios hasta ahora obtenidos. Sigue, de todas formas sin clarificarse cuáles son las razones de esta importación, al no estar claro si es el consumo quien está tirando del producto o bien se debe a una retracción importante en la producción y nuestra ganadería debería reforzarse. Quizás este otoño lluvioso aumente la oferta ganadera; pero ya habrán entrado desde Francia, Bélgica u Holanda 80 millones de litros, a pesar de tener unos precios cercanos a las 40 pesetas/litro sin contar el transporte.

V.M.C.

## TALLERES BARRIO, S. A.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA



### KVERNELAND

- \* IMPORTANTE AHORRO DE CV. DE POTENCIA POR VERTEDERA
- \* AHORRO DE COMBUSTIBLE
- \* ELIMINA TIEMPOS MUERTOS EL SISTEMA NO STOR.
- \* MAS RENDIMIENTO CV./ HORA DE TRABAJO
- \* FACILIDAD Y BAJO COSTO DE MANTENIMIENTO
- \* UN AÑO DE GARANTIA

TODO ESTO RESPALDADO POR LA EXPERIENCIA DE CERCA DE 100 AÑOS (Fundada en 1895)

EN LA FABRICACION Y COMERCIALIZACION DE APEROS A NIVEL MUNDIAL

**- SOLICITENOS UNA DEMOSTRACION -**  
 ESCALONA DEL PRADO TELEFONO 57 05 10 (SEGOVIA)

Un poco por sorpresa y, cuando por parte de algunas organizaciones agrarias se esperaban más concesiones en la Administración e incluso una renegociación, el Gobierno aprobó la regulación trienal para el sector remolachero. Este real decreto, en opinión de medios oficiales supone actuar con unos términos de realismo en el sector tratando de adecuar nuestra normativa a la comunitaria. Se fijan los objetivos de azúcar A, se marcan directrices sobre los tipos B y C si bien el dato más importante de esta normativa viene determinado por el peso que se da en los puntos con mayor conflictividad a los posibles acuerdos interprofesionales.

En opinión de la industria azucarera, el decreto deja excesivos puntos abiertos a las negociaciones de la interprofesional lo que va a suponer quitar toda operatividad posible al decreto.

**ESCASAS CONCESIONES**

En términos concretos, se puede decir que el decreto aprobado por el Gobierno no supone grandes modificaciones sobre la filosofía general contra la que se manifestaron en su día los agricultores.

Se mantiene el objetivo indicativo en la producción de azúcar en 1.100.000 toneladas ajustándose la cuota de azúcar A (a pleno precio) a las necesidades

# La interprofesional, nuevo y difícil eje de las regulaciones remolacheras

de la demanda. A la hora de fijar ese objetivo de azúcar A se mantiene la posibilidad de una variación del 5 por ciento según la tendencia del mercado frente a la petición de algunas OPAS que pedían un 7 por ciento.

El decreto no tiene modificaciones sobre el porcentaje de producción que debe corresponder a cada zona situándose el 52 por ciento en el Duero, el 7 por ciento para el Ebro, el 8 por ciento para el Centro y el 33 por ciento en el Sur.

Una modificación razonable ha sido introducida por la Administración en los artículos referidos a la fijación de los objetivos en cada campaña para la producción de azúcar. Inicialmente se dejaba todo el peso y el poder a las industrias. El real decreto aprobado deja esa cifra a la propuesta inicial conjunta de la interprofesional. Si no hubiera acuerdo, deberán hacer oferta conjunta las industrias. En última instancia, si no hubiera acuerdos.

Modificación igualmente a considerar es la referida a la reserva mínima de remolacha para agricultores sin opción de contratación. Inicialmente se hablaba de un 3 por ciento. Esta cantidad se mantiene pero con la posibilidad de que esa reser-

va se incremente en las cantidades procedentes de agricultores que no hayan hecho uso de sus opciones dentro de los plazos fijados (antes del 15 de noviembre en el Sur y antes del 1 de abril en el resto de las zonas).

La existencia y funcionamiento del Fondo Interprofesional es una novedad que ya se contenía en el proyecto inicial y que se mantiene en la regulación definitiva. Sin embargo ese es también un punto abierto a los posibles acuerdos entre los sectores afectados, industriales y agricultores. Se mantiene el techo de hasta el 5 por ciento del precio de la raíz como aportaciones posibles. Sin embargo, el porcentaje a aportar por cada parte habrá de ser también objeto de negociación.

En diversos apartados de este decreto se pone de manifiesto la decisión de la Administración de establecer líneas de financiación oportunas destinadas, a dar salida a los excedentes, tanto vía exportación como para sustituir el tráfico de perfeccionamiento activo.

El tema precios ha quedado también abierto para la negociación en lo que se refiere a las ayudas por transporte. Ha habido cambios respecto al proyecto inicial y en concreto, el real decreto se refiere a un precio «base de remolacha para un tipo de posición que se determine».

En relación con la pulpa hubo también cambios en relación con el anteproyecto. La decisión que en principio quedaba reservada a las industrias si no habían llegado a un acuerdo con los agricultores, pasa a desem-

peñarse por la Administración al igual que sucedía con anterioridad.

Finalmente, como novedad interesante, destaca la supresión del canon de laboratorio que estaban pagando los agricultores.

A partir de este momento se ha de abrir un largo y difícil proceso de negociaciones para marcar objetivos y marcar las condiciones en la zona Sur. Aunque se han introducido algunos cambios, la opinión generali-

zada en el sector es que la nueva normativa supone modificaciones sustanciales que van a afectar a la superficie remolachera. La COAG es optimista respecto a la posible evolución del cultivo si se avanza en actuaciones complementarias en los próximos dos años. CNJA, UFADE y la CNAG siguen mostrando su oposición por entender supone un palo duro a la producción de remolacha. Para la industria, el decreto reduce objetivos, no es bueno, no va a tener operatividad, deja demasiado a los acuerdos interprofesionales y se habría deseado otro más similar al existente en la CEE.

V. M. C.

## UNION ELECTRICA-FENOSA, S. A. AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en uso de la autorización que le ha sido concedida por la Junta General de Accionistas celebrada el día 12 de mayo de 1983 de conformidad con lo previsto en el párrafo 6.º del artículo 5.º de los Estatutos Sociales, ha tomado el acuerdo, en la sesión de 26 de octubre de 1984, de aumentar el capital social en los siguientes términos y condiciones:

- 1.º Emitir y poner en circulación 29.004.333. acciones ordinarias, al portador, de 500 pesetas nominales cada una, número 174.025.998 al 203.030.330, ambos inclusive, representativas de un capital de 14.502.166.500 pesetas.
- 2.º La suscripción quedará abierta el próximo día 5 de diciembre, cerrándose el día 5 de enero de 1985, ofreciéndose dichos títulos en suscripción preferente a los tenedores de las acciones que lo sean el día 4 de diciembre.
- 3.º El tipo de Emisión será a la par, liberándose las acciones, desde su emisión, en un 50 por 100, con cargo a la Cuenta de Actualización Ley de Presupuestos de 1979. El desembolso en efectivo de las 250 pesetas restantes será efectuado en el momento de la suscripción.
- 4.º El derecho de suscripción se establece en la proporción de una acción nueva por cada seis preexistentes, mediante el estampillado en las acciones antiguas (en sustitución del corte del cupón número 158) o utilizando los resguardos expedidos por las Juntas Sindicales de los Colegios de Agentes de Cambio y Bolsa de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.
- 5.º Los nuevos títulos disfrutarán de los mismos derechos y obligaciones que los que se hallan en circulación, con participación en los resultados económicos de la Sociedad a partir del 1 de enero de 1985.
- 6.º Régimen Fiscal.
  - Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. Durante 1984, el 15 por ciento de la cantidad invertida en la suscripción de estas acciones podrá deducirse de la cuota del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, de acuerdo con el artículo 29.f. segundo de la Ley 44/78, de 8 de septiembre, desarrollado por el artículo 124.1.b. y modificado por el artículo 28.4.1. de la Ley 44/1983 de Presupuestos Generales del Estado. Aquellos suscriptores que ejerzan su derecho de desgravación por inversiones durante el ejercicio 1985 aplicarán la deducción que establezca la Ley de Presupuestos Generales del Estado para dicho año.
  - Impuesto sobre Sociedades. Se deducirá de la cuota el cincuenta por ciento de la cantidad que resulte de aplicar al importe de los dividendos el tipo medio efectivo de gravamen que se haya aplicado a la Sociedad que reparte los dividendos, según el artículo 24 de la Ley 61/1978, de 27 de diciembre.
  - 7.º Se solicitará de las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia, la admisión a contratación y cotización oficial de las acciones que se emiten. El folleto informativo sobre la situación jurídica, económica y financiera de la Sociedad y el específico de esta ampliación de capital se encuentran a disposición del público en el domicilio social, calle del Capitán Haya, número 53, así como en las Juntas sindicales de las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.
  - 8.º Han sido autorizadas para intervenir en esta suscripción las entidades siguientes:

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| Banco Hispano Americano | Banco Central                               |
| Banco Pastor            | Banco Urquijo-Unión                         |
| Banco de Bilbao         | Banco Español de Crédito                    |
| Banco de Santander      | Banco de Vizcaya                            |
| Caja Postal             | Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid |

Confederación Española de Cajas de Ahorros

Para que dichas Entidades puedan ejercer el derecho de suscripción de una forma más ágil, las claves de valor que han sido asignadas son 18.138.099, para el derecho de suscripción, y 18.138.007 para las acciones que se emiten.

Madrid, 26 de noviembre de 1984  
El Secretario del Consejo de Administración

## GUIA DEL GANADERO

Ante el ingreso de España en el Mercado Común, el objetivo de los ganaderos ha de ser ofrecer el consumidor leche de primerísima calidad, y por eso necesita ganaderos que produzcan leche fresca de gran calidad físico-química y bacteriológica. ¿Cómo? Aplicando constantemente los Principios de todo «Buen Ganadero».

- DISTRIBUCION ADECUADA DEL ESPACIO
- AMBIENTE TRANQUILO
- BUENA VENTILACION
- MUCHA LIMPIEZA

### Nueva variedad de trigo de invierno para zonas frías

El trigo de invierno se siembra en otoño y se recoge al año siguiente antes de la cosecha de verano. Esto permite disminuir la intensidad de las labores estacionales. Pero, hasta hace poco, el abanico mundial de variedades de trigo de invierno carecía de formas que pudieran servir de base para variedades cultivables en zonas de clima frío. Ahora ya se cuenta con una variedad nueva: «Albidum-12», lograda por investigadores siberianos, los cuales han descubierto que ciertos híbridos de trigo y puerro resisten bien el frío. Uno de esos híbridos fue tratado con rayos gamma de cobalto radiactivo, obteniéndose una amplia diversidad de formas de trigo de otoño. La minuciosa labor realizada con estas formas culminó, al cabo de veinte años, con la obtención de un fondo de seguridad de semillas selectas. En la actualidad, se está reuniendo las semillas para poder reproducir la variedad «Albidum-12». Por decisión de la Comisión Estatal del Ministerio de Agricultura de la URSS, la «Albidum-12» fue regionalizada en Altái, en 1984, como la primera variedad siberiana normalizada de trigo de invierno (APN).

## 2 Buena estabulación

En toda estabulación, libre o fija es fundamental



LA ESTABULACION LIBRE

- MENOS EMFERMEDADES
- VIDA UTIL MAS LARGA
- MAYOR NUMERO DE PARTOS
- FACILIDAD DE ALIMENTACION Y LIMPIEZA

LA ESTABULACION LIBRE

MAS CALIDAD, MAS RENTABILIDAD

Con la colaboración del departamento de Formación «LECHE PASCUAL»

LECHE PASCUAL UPERISADA

la calidad !!  
Planta de recogida en Segovia:  
Carretera de Espirido, s/n • Teléfono 43 54 11

## Redondo y Corcuera, a la greña

Los líderes de UGT discrepan sobre el AES y la intromisión del Gobierno en cuestiones del sindicato



Nicolás Redondo y José Luis Corcuera.

Nicolás Redondo, secretario general de la Unión General de Trabajadores (UGT), ha mantenido en los últimos tiempos fuertes enfrentamientos con el «número dos» de la organización, José Luis Corcuera, como consecuencia de las posturas sostenidas por este último en defensa de la política económica del Gobierno.

El detonante de las tensiones

existentes en el seno de la organización ha sido el Acuerdo Económico y Social (AES), que UGT esperaba que sirviera para corregir los aspectos más duros de la política económica y social del Gobierno. En la reunión de la comisión ejecutiva en la que por primera vez se analizó al AES se produjo un fuerte rechazo al contenido del acuerdo, apoyado por Nicolás Redondo. Corcuera

mantuvo que había que firmarlo tal como estaba. En el siguiente comité confederal, en el que se estudió la ratificación del pacto, se aprobó con el beneplácito de Redondo una resolución que quita a los negociadores de UGT en el desarrollo del AES la facultad de aprobar cualquier decisión si no contaba con la autorización del comité confederal. Nuevamente, Corcuera se opuso a esta resolución.

Fuentes del sindicato han asegurado que estas y otras divergencias responden al deseo del secretario general de UGT de evitar la instrumentalización del sindicato por parte de algunos sectores del Gobierno. José Luis Corcuera, por el contrario, no admite la existencia de presiones del Gobierno y mantiene que la política debe ser la practicada en la actualidad.

### Embajador de Francia

## PIERRE GUIDONI: «Frente a ETA, o se hace la paz o se hace la guerra»

Madrid.— El embajador de Francia en Madrid, Pierre Guidoni, ha manifestado que frente a ETA sólo hay dos alternativas: «O se hace la paz o se hace la guerra».

Guidoni confirmó, en un almuerzo con periodistas, la celebración de una entrevista, en septiembre, antes de las extradiciones de tres miembros de ETA a España, con los dirigentes de Herri Batasuna Jokin Gorostidi y Santiago Brouard, este último asesinado recientemente.

Añadió el embajador francés que, a excepción del PNV, que no lo solicitó, mantuvo contactos con casi todas las fuerzas políticas, entre ellas el PSOE, el PCE y AP.

Recordó Guidoni que, ante la pretensión de alguna formación política de impedir las extradiciones concedidas, expuso en

las entrevistas la posición de su Gobierno.

«Primero —dijo el embajador—, subraya que no debía equivocarse la decidida postura del Estado francés de colaborar con el Gobierno español. Segundo, que no cabía la modificación de dicha postura con medidas de presión, y tercero, que cualquier cosa que podría cambiar o introducir un elemento nuevo sería que la gente de ETA comprendiese que había que discutir y negociar».

«No sé si los representantes de Herri Batasuna transmitieron

el mensaje, creo que sí», dijo Guidoni.

Preguntado sobre la presunta ineficacia de las conversaciones mantenidas en septiembre y las posibles vías para la solución del problema el embajador dijo no conocer actualmente «más que dos ramas a la alternativa: o se hace la paz o se hace la guerra».

«Desde el punto de vista político el problema vasco es español. Hacemos lo que podemos hacer en este terreno y no me parece el papel de un embajador el de actuar como intermediario», añadió.

## Madrid, Asturias, Bilbao, Barcelona y Galicia serán las zonas de urgente reindustrialización

Después de más de cuatro semanas de tensas negociaciones en el seno de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, entre los ministros de Economía e Industria, el Gobierno parece decidido a declarar cinco zonas de urgente reindustrialización (ZUR), que unidas a Sagunto, potenciarán la

instalación de nuevas empresas para acoger a los trabajadores excedentarios de la reconversión y amortiguar la destrucción de centros de trabajo.

Estas zonas de urgente reindustrialización, según ha podido saber «Ya» de fuentes próximas al Ministerio de Economía, serán: zona sur de Madrid, cinturón industrial de Barcelona, ría de Bilbao, Asturias y Galicia, que tendrá una estructura bicéfala en Ferrol y Vigo.

El decreto que supervisa en estos momentos el Consejo de Estado, y que será aprobado, con toda probabilidad, el próximo miércoles por el Consejo de Ministros, contiene las ayudas fiscales que se concederán a las empresas que se instalen en las ZUR y las subvenciones que pueden llegar hasta el 30 por 100 de las inversiones previstas, incluidas las ayudas que concedan las comunidades autónomas implicadas. Los fondos que el Estado dedicará rondarán los 15.000 millones de pesetas.

Uno de los temas que enfrentaba a Economía e Industria, y que ha motivado el retraso en la aprobación de las ZUR, era la definición de las zonas beneficiadas.

Hasta el último momento no se ha decidido la localización en el cinturón industrial de Barcelona y Madrid. Boyer se oponía a ambas y al final ha logrado que la de Madrid se reduzca a la zona sur, cuando el informe de Industria solicitaba que fuera más amplia, dado que el cinturón industrial de Henares ha sufrido el impacto de la reconversión. El Gobierno deja a las comunidades autónomas respectivas la concreción de qué ayuntamientos quedarán incluidos en cada zona.

## María Jiménez y José Sancho, acusados de plagio para una película

Madrid.— Los actores María Jiménez y José Sancho fueron juzgados el jueves, en Madrid, bajo la acusación de haber plagiado en 1981 el guión de la película «Perdóname, amor», por ellos protagonizada y que tuvo escasa fortuna en la taquilla.

El fiscal pidió la absolución de ambos actores por considerar que no tuvieron una participación decisiva en los hechos, de lo que consideró responsable a un procesado en rebeldía y a Luis Gómez Valdivieso, para quien solicitó tres meses de arresto y pagó de indemnizaciones por la propiedad intelectual defraudada.

El acusador particular acusó a los tres ocupantes del banquillo y afirmó que el guión fue «fusilado» de otro que habían escrito por José Andrés Alcalde Conesa y Esteban Cuenca Sevilla, que tuvieron la precaución de inscribirlo en el Registro de la Propiedad Intelectual con el título «Del amor y del mar».

## Dos magistrados, procesados

Madrid.— El teniente fiscal del Tribunal Supremo ha pedido a la Sala Segunda del Tribunal Supremo el procesamiento de los magistrados Jaime Rodríguez Hermida y Ricardo Varón Cobos.

El procesamiento se basa en un delito de prevaricación en relación con la irregular puesta en libertad del mafioso Bardellino.

El teniente fiscal Cándido Conde Pumpido ha solicitado además el procesamiento de Rodríguez Hermida, ex-magistrado del Tribunal Supremo, por un delito de cohecho.—Efe



SEGUNDO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

## Don Jesús Bella Lorente

(Del Comercio)

Que falleció en Segovia el día 3 de diciembre de 1982

D. E. P.

A cuantos le estimaron les rogamos una oración por su alma.

La misa que se diga el lunes, día 3, a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Sebastián, será aplicada por su eterno descanso.

Su esposa, hijos y demás familia,

Les quedan muy agradecidos.

## NO SE LLEGARA A LOS TRES MILLONES DE PARADOS, SEGUN ALMUNIA

Madrid. — «No se llegará a los tres millones de parados», ha manifestado el ministro de Trabajo y Seguridad Social al abandonar el Pleno de los Presupuestos Generales del Estado.

Joaquín Almunia dijo también que hay que interpretar las cifras que se han dado sobre el aumento del paro en el tercer trimestre, porque si es cierto que efectivamente crece el número de parados, también lo es que se ha creado empleo por primera vez en los últimos doce años.

Explicó que cuanto más se actúa contra el fraude más numerosos son los casos que se descubren de personas que tienen un trabajo y cobran el seguro de desempleo.

El ministro de Trabajo, a preguntas de los informadores, calificó de «sui generis» las críticas formuladas contra el Acuerdo Económico y Social por el diputado del Grupo Popular Pedro Schwartz en su intervención en el pleno de los Presupuestos.—Efe.

## Secuestro judicial de un vídeo sobre «Paquirri»

Madrid. — La grabación original y cinco copias de un vídeo sobre Francisco Rivera, «Paquirri», fueron secuestradas judicialmente ayer por la Policía en el domicilio social de la empresa de vídeos taurinos «Prographic», autora del mismo.

La requisita se llevó a cabo por decisión del titular del Juzgado número 14 de Madrid, Rafael Gómez Chaparro, tras la demanda presentada por la tondillera Isabel Pantoja, viuda de Paquirri, contra la pretendida comercialización de las imágenes de la vida y muerte de su marido.

## Los obispos pretenden asegurar a los sacerdotes, como mínimo, 30.000 pesetas al mes

Madrid. — Los obispos españoles reunidos en asamblea ordinaria, han aprobado los presupuestos de la Conferencia Episcopal para 1985 y la distribución del denominado Fondo Común Interdiocesano.

La cantidad destinada al Fondo Común Interdiocesano, si el Parlamento aprueba la dotación estatal consignada actualmente, se elevará a 12.811 millones de pesetas, según da-

tos facilitado en rueda de prensa.

Para la constitución de este Fondo está prevista una dotación estatal de 11.825 millones de pesetas (el año pasado fue de 11.051 millones), otros 45,1 millones de dotación estatal para reparación de templos y residencias sacerdotales y 940,9 millones de la aportación de las diócesis.

La mayor parte de este dinero —más de 10.000 millones— se destina a las diócesis españolas para gastos de personal, gastos patrimoniales, actividades pastorales y seminarios. Los obispos pretenden asegurar que los sacerdotes perciban, como mínimo, 30.000 pesetas al mes.

Los otros 2.000 millones los distribuyó la Confederación Episcopal para Seguridad Social del clero (1.884.176.725), retribuciones de los obispos (85.034.250) y Universidades eclesíásticas (152.873.902), entre otros conceptos.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

El sector energético acaparó el 58 por ciento de los 6,48 billones de pesetas que se destinaron en España a nuevas inversiones entre 1974 y 1984, según el servicio de estudios de la Banca Más Sarda.

timadas las diversas reclamaciones formuladas en el correspondiente periodo de exposición pública.

La Sección Tercera de lo Penal de la Audiencia Nacional ha condenado a nueve miembros del denominado «Ejército Español de Liberación» (EEL) a penas que totalizan 109 años de cárcel, como autores de numerosos robos, tenencia ilícita de armas, y otros delitos.

La Inspección General de la Policía Nacional anulará las sanciones impuestas a policías nacionales afiliados al Sindicato Unificado de Policías (S.U.P.), recientemente legalizado, siempre que estas sanciones lo sean por su pertenencia a esta organización.

El Partido Comunista Chino (PCCH) enviará a España a un representante especial para asistir al congreso del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) que se celebrará a mediados de diciembre.

El pleno del Ayuntamiento de Valladolid, reunido ayer en sesión extraordinaria, aprobó definitivamente el recargo del 3,5 por ciento sobre la cuota líquida del IRFP para el ejercicio de 1984, una vez deses-

## Las empresas privadas integradas en el INI perderán este año 70.000 millones de pesetas

### Trabajadores del sector naval podrán acogerse al PFE

Madrid. — Los trabajadores excedentes laborales de la reconversión naval podrán acogerse los próximos días al fondo de promoción de empleo, anunció ayer el ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga.

En su intervención en las jornadas de acción sindical y política industrial, organizadas por la

UGT, Solchaga afirmó que el próximo lunes el Ministerio de Trabajo probrará una resolución por la que se abrirá un plazo de quince días para que se acojan a los fondos los trabajadores de grandes astilleros y de pequeños y medianos cuyos planes se hayan aprobado.

Se refirió el ministro a la evolución de la crisis industrial y señaló que entre 1975 y 1980 se ha hecho poco caso del cáncer que minaba el tejido industrial del país.

Dijo que se ha utilizado al INI como colchón de la crisis industrial y precisó que las empresas privadas con pérdidas, integradas en el INI entre 1975 y 1980, supondrán este año para el instituto 70.000 millones de pesetas de pérdidas.

Precisó que las empresas públicas del sector naval perderán este año 54.000 millones, 36.000 la siderurgia, y dentro del grupo de empresas que calificó de cancerosas citó a «Seat», con 23.000 millones de pérdidas, «Iberia», con 17.000, Babcock Wilcox, con 11.000 y «Bazán» con más de 10.000.—Efe.

## SUCESOS

### MUERE UN POLICIA CUANDO PERSEGUIA A UN FUGADO

Valladolid. —El policía nacional Marcelino Fuentes Hernández, de 32 años, falleció ayer debido a un infarto de miocardio después de perseguir a un detenido que se fugó de las dependencias judiciales de Valladolid, informa Efe.

El agente, después de una larga carrera, se sintió indispuesto y fue trasladado a un centro de la Cruz Roja, donde falleció por paro cardíaco.

El delincuente logró huir.

### ARROJA A SU MARIDO UNA OLLA CON AGUA HIRVIENDO

Madrid. —Una mujer arrojó a su marido una olla con agua hirviendo en el curso de una discusión en el domicilio familiar, en Madrid. El esposo, José Ramón Álvarez, de 33 años, resultó herido con quemaduras calificadas de pronóstico reservado.

Según la información policial, el hombre padece quemaduras en las extremidades superiores y en el abdomen y fue trasladado al Centro de Quemados de la calle Lisboa, donde permanece ingresado. Del hecho se han instruido diligencias en la Comisaría de Chamartín.

### BOTIN DE CUATRO MILLONES EN EL ATRACO A UNA CAJA DE AHORROS

Trobajo del Camino (León). —A cuatro millones de pesetas asciende el botín obtenido por dos individuos que atracaron ayer por la mañana la sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Trobajo del Camino, localidad a tres kilómetros de León.

Los dos atracadores, jóvenes y a cara descubierta, intimidaron con pistolas a los empleados y a cuatro clientes, se apoderaron del dinero de la caja y se dieron a la fuga en un automóvil que tenían frente a la entidad bancaria.—Efe

### ALIJO DE DOSCIENTOS KILOS DE HACHIS

Castellón. —La Guardia Civil de Castellón localizó cinco bultos que se encontraban flotando en aguas próximas al puerto de la capital, y que posteriormente pudo comprobarse contenían 200 kilogramos de hachis, según informaron fuentes de la Benemérita a Europa Press.

La droga se encontraba en mal estado de conservación, y dadas sus características se supone que está relacionada con las cinco toneladas de droga que el pasado verano incautó la Guardia Civil en distintos puntos del litoral castellanense, y que fue valorada en más de 2.000 millones de pesetas. En aquel entonces, se dijo que el alijo podría proceder de un buque nodriza que lo arrojó al mar al ser descubierto por patrulleras. El destino de la droga sería el sur de Francia, Cataluña y la Comunidad Valenciana.

### SECUESTRAN A UNA PAREJA DE NOVIOS

Bilbao. —Una pareja de novios fue secuestrada en Bilbao por varios delincuentes encapuchados que les trasladaron al monte Archanda y, tras desnudar a la muchacha, les robaron dinero y efectos por valor de 120.000 pesetas. Los maleantes también obligaron a la pareja a que les revelaran el código personal de la tarjeta de crédito que llevaban, sin que hasta el momento se conozca si lo han utilizado.

Los hechos ocurrieron cuando la pareja de novios, de quienes la Jefatura de Policía ha facilitado las iniciales J.L.U.S. y A.I.S.S., viajaban en un automóvil «Ford Escort» y se detuvieron ante un semáforo en Derio (Vizcaya), en espera de que cambiara su luz roja por verde.

En ese momento se introdujeron en el coche dos individuos encapuchados con pasamontañas y armados uno con una pistola y el otro con una navaja. Tras intimidar a los novios les obligaron a dirigirse al cercano monte de Archanda. Aquí esperaban otros tres delincuentes —un hombre y dos mujeres— también con las caras cubiertas. Entre los cinco obligaron a la pareja a que les entregaran el dinero y objetos de valor que llevaban.

Los delincuentes desnudaron a la joven y amenazaron con violarla si no cumplían sus exigencias y revelaban el código personal de su tarjeta de crédito, que les robaron. Para mayor coacción, el que portaba el cuchillo «pinchó» en repetidas ocasiones a la muchacha en distintas partes del cuerpo, ocasionándole pequeñas heridas.

### FALLECE AL CAER DEL TREN

Madrid. —Rafael Blasco Zazo, de 14 años, murió tras caer del tren en que viajaba, entre las estaciones de Cuatro Vientos y San José de Valderas, en Madrid. El muchacho iba jugando con otros amigos y se precipitó a la vía por la ventanilla utilizada para el despacho del correo y paquetería, cuya barra había sido retirada por sus compañeros. En el momento en que caía, circulaba en dirección contraria otro convoy, que alcanzó al muchacho y le causó la muerte en el acto.

## ACRITER, S. A.

Distribuidora Nacional de SISTEMAS de DOBLE VENTANA AISLANTE de FRIO y RUIDOS que se INSTALA SIN OBRAS, sobre las ventanas existentes

SOLICITA:

## DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

para SEGOVIA y provincia

Los interesados deben dirigirse a:  
ACRITER, S. A. Rovellat, 4-6  
Esplugues de Llobregat (Barcelona)  
Teléfono (93) 372 65 11

FUTBOL. GRUPO VII DE TERCERA DIVISION

**EN LA ALBUERA, A LAS 4,30,  
GIM. SEGOVIANA - FUENSALIDA**



G. Segoviana: Ganar, imprescindible

Decimocuarta jornada de Liga la que se juega mañana con estos encuentros en su calendario:

**G. SEGOVIANA-FUENSALIDA**

**Campo:** La Albuera.  
**Hora:** 4,30.  
**Árbitro:** Jiménez de la Coca.  
**Pronóstico:** 1.



Jiménez de la Coca, en La Albuera

Encuentro importante para los jugadores de la G. SEGOVIANA, que por motivo de pérdida de los dos últimos encuentros, se encuentran en una clara situación de desventaja clasificatoria frente a los de TOLEDO. Lleva una trayectoria excelente el equipo que dirige MANCEBO y pudiera poner serias dificultades a los locales en su afán por ofrecer una victoria a sus seguidores. Cinco puntos más tienen los toledanos, pese a que empataron el pasado domingo frente a Azuqueca y será uno de los equipos más difíciles de batir de cuantos han pasado por SEGOVIA desde el comienzo de Liga. En el equipo gimnástico pocas variaciones con los que inicialmente salieron el pasado domingo en VALDEPEÑAS. MATA, continúa lesionado y puede que donde haya más problemas, al menos para jugar en casa, es con la línea de medios.

**CIEMPOZUELOS-VALDEPEÑAS**

**Campo:** Municipal.  
**Hora:** 4.  
**Árbitro:** Romero Sánchez.  
**Pronóstico:** 1 x.

**LEGANES-MOSTOLES**

**Campo:** Municipal.  
**Hora:** 11,45.  
**Árbitro:** Linacero del Castillo.  
**Pronóstico:** 1.

**R. AVILA-GUADALAJARA**

**Campo:** «Adolfo Suárez»  
**Hora:** 3,45.  
**Árbitro:** García Mochales.  
**Pronóstico:** 1 x.

**CONQUENSE-MANCHEGO**

**Campo:** La Fuensanta.  
**Hora:** 3,30.  
**Árbitro:** Notario Ovejero.  
**Pronóstico:** 1 x.

**DAIMIEL-ARGANDA**

**Campo:** «Ntra. Sra. del Carmen»  
**Hora:** 4.  
**Árbitro:** García Salinero.  
**Pronóstico:** 1.

**R. MADRID-PEGASO**

**Campo:** Ciudad Deportiva  
**Hora:** 11,30.  
**Árbitro:** Lobera Mercado.  
**Pronóstico:** 1 x.

**AZUQUECA-ALCORCON**

**Hora:** 4.  
**Árbitro:** Martín Villarín.  
**Pronóstico:** 1 x 2.

Texto: J. M.  
Fotos: ANTONIO



Aranjuez: Tiene que ir hacia arriba

**G. ALCAZAR-ARANJUEZ**

**Campo:** Municipal.  
**Hora:** 4.  
**Árbitro:** Giraldo de Frutos.  
**Pronóstico:** 1 x.

**SAN FERNANDO-AT. MADRILEÑO**

**Campo:** Sánchez Lorbada  
**Hora:** 12.  
**Árbitro:** Alonso Berrueto.  
**Pronóstico:** 1 x.

**CALENDARIO DEL DEPORTE SEGOVIANO**

FUTBOL

Juvenil

1.ª PREFERENTE

Urbis - Acueducto. Hora, 10,45.

1.ª ORDINARIA

La Granja - Torrelodones. Campo, El Hospital. Hora, 3,45.

2.ª REGIONAL

Arévalo e Hijos - Riazano. Campo, Palazuelos de Eresma. Hora, 12.

Leones Castilla - Cantalejo, a las 4.

Los Molinos - Mozoncillo, a las 4.

San Lorenzo - Olombrada, a las 4.

Moralzarzal - Carbonero, a las 4.

Sepúlveda - Cebrereña, a las 3,45.

3.ª PREFERENTE

Sanchoño At. - Molareño, a las 4.

Valseca - Hoyo Manzanares, a las 4.

El Espinar - Collado M., a las 4.

G. Ayllonesa - Club 74, a las 4.

Colmenarejo - Turégano, a las 4.

3.ª ORDINARIA

Asunción - Bernardos, a las 4.

Lastras - Bernúy, a las 4.

Navalmanzano - Cabezuela, a las 3,45.

Sacramenia - Zarzuela, a las 4.

Veganzones - Villacastin, a las 4.

Cantimpalos - Coca, a las 4.

PREFERENTE JUVENIL

1.ª femenina

Jesuitinas Caja Segovia - Banesto. Cancha, Colegio Hijas de Jesús. Hora, 12.

2.ª DIVISION

Bosco Coruña - Imperio Caja Segovia. Cancha, Pabellón Municipal. Hora, 12.

3.ª DIVISION

Claret - Castilla. Cancha, Colegio Claret. Hora, 12,30.

Europol C.B.S. - Gromber. Cancha, Teodosio. Hora, 6,30 (hoy).

C. B. Soría - J.P.M. Cancha, Polideportivo «San Andrés». Hora, 12,30.

COMPETICION PROVINCIAL

Senior

Nava Asunción-Cantimpalos. Cancha, Polideportivo de Nava. Hora, 6 tarde (hoy).

Cuéllar - Hucha. Cancha, Pabellón Municipal. Hora, 12.

Atalaya C.B.S.-Imperio Caja. Cancha, San José. Hora, 5,30 (hoy).

BALONMANO

2.ª DIVISION

Caja Segovia - Sarabris. Hora, 12. Cancha, Teodosio.

LIGA PROVINCIAL

Agromesa Ebro - González Maseda Majano. Hora, 6 (hoy). Cancha, Pabellón de La Albuera.

Luis Misis Colette - Rodper Llorente Carbonero. Hora, 8 tarde (hoy). Cancha, Teodosio.

Avanto Santa María - Caja Segovia Hucha. Hora, 13. Cancha, pistas polideportivas Santa M.ª de Nieva.

Pinela Roda Cantimpalos - Moto Sport Madrona. Cancha, Cantimpalos. Hora, 11.

Atrio Cuéllar - Santa María. Hora, 7 tarde (hoy). Cancha, pistas de Santa Clara.

Ladreda 25 - Nava. Hora, 4,30 (hoy). Cancha, pabellón de La Albuera.

VOLEIBOL

2.ª DIVISION

C. V. León - Alcázar/Ertoil. Lugar, León.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

La Escuela Caja Segovia - C. P. Andaluz. Hora, 12. Cancha, Hermanos Maristas.

LIGA PROVINCIAL

Cancha Marista

Hoy sábado. Vogue - Campesino, a las 4. Electricidad Ramirez - Maristas, a las 5.

C. Moreno - Minerva Da +, a las 6,15.

Baferti - Bar Buenavista, a las 7,30.

Enrique Serichol

Hogar Tapicerías - Bar Las Dos Fresas, a las 7.

Caja Nava - Disney Bar, a las 8.

Ada Brujas - Const. Gómez, a las 9.

Churrería Mar-Mel - Rest. Bardulia, a las 10.

Annisa - Telsonid, a las 11.

Mañana, domingo. Quintanar - Santiveri, a las 9.

Don Camilo - B. Las Delicias, a las 10.

Narizotas Unami - La Granja, a las 11.

LIGA REGIONAL

Transp. José Luis - Seguros Sureste. Lugar, Arévalo. Hora, 7 tarde (hoy).

J. M.ª

PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS DELEGACION DE SEGOVIA

**1-X-2 AVISO**

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 14.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

De 4 apuestas: SG. 73403. Múltiples: 128 ap. 1477628. 1477629. 24 ap. 2731001.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª

Segovia, 30 de noviembre de 1984.

EL DELEGADO

**CLUB LAGO**

**BODAS BANQUETES**

Aparcamiento propio para 400 vehículos  
Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**

ELECCIONES: UNOS GANAN Y OTROS NO

## José Luis Roca, presidente de la Española de Fútbol

Pedro A. Hernández Escorial llegó alto, pero no para ganar



ROCA.

Ayer, a primeras horas de la tarde, se dio por concluido el «suspense» sobre quien sería el nuevo presidente de la Federación Española de Fútbol. Al final hubo su pequeña o gran sorpresa, ya que a JOSE LUIS ROCA pocos les daban como ganador. Quizás porque una gran mayoría estaba por la ruptura del continuismo y el cambio y con el nuevo presidente no cambia nada y, por ello, todo va a continuar igual. Pero no cabe otra cuestión que la de felicitar al vencedor. Si la mayoría de los que le han votado piensan como él, el fútbol español tiene lo que se merece.

Otro triunfador, aunque haya quedado en una segunda fila, ha sido PEDRO HERNANDEZ. Y



BARÓ.

explicó porqué. El es un presidente de un club de tercera división. Prácticamente desconocido. A la gran mayoría de los que «pululan» por la órbita del fútbol hispano su nombre no le decía nada. Para intentar ganar la elección tuvo un muy corto espacio de tiempo. Junto a él «caminaban» renombres como ANTONIO BARO —presidente de un club de 1.ª división y apoyado, no se olvide, por la propia administración—, y GUSTAVO LOSA, otro hombre de la tercera. Mientras que a Baró se le daba casi todo —y era lógico—, LOSA optó por unirse a la candidatura del presidente de la G. Segoviana, lo que demuestra que le veía más fuerte. De todos ellos la «lucha del voto» tan sólo



HERNÁNDEZ ESCORIAL.

se centró en ROCA y HERNANDEZ ESCORIAL. Uno de los dos podía ganar. Al final fue el aragonés. Pero nadie, en ningún momento, le quitó a nuestro paisano ni un ápice de mérito. Prácticamente sin nada puso nerviosos a todos sus oponentes. No ha salido. Es cierto, pero como en las elecciones para que ganen unos han de perder otros, no ha pasado más que lo que el voto quiso que sucediera.

«Para mí, nos comentaba ayer por la tarde PEDRO HERNANDEZ, BARO ha sido el que más ha perdido. Nosotros pensamos que podría quitar algún voto a ROCA, lo que junto con los que nosotros contamos podíamos tener alguna posibilidad. Pero BARO no tenía prácticamente a nadie con él, y ahí están los votos que ha conseguido».

«El voto es secreto; continúa el presidente gimnástico, aunque yo opino que la AFE ha jugado a dos bandas. Es cierto que a nuestra candidatura le ha dado votos, pero no todos los que había ofrecido».

«Para mí, y tal como se ha desarrollado la votación, que JOSE LUIS ROCA tenía ganada la elección desde hacía tiempo. Han tenido muchos días para prepararlo bien y aunque hayan existido ciertas disputas entre el fútbol profesional, las territoriales, etc., al final han creído oportuno que era mejor seguir con lo que tenían que cambiar. Y esa opinión, que se ha reflejado en el voto, hay que respetarla. Yo felicito a ROCA».

«El domingo, como hubiera hecho si gano, estaré en LA ALBUERA para ver a nuestro equipo».

Creo que el tema queda «cerrado» aquí. Ha sido una elección para la cúpula del fútbol español que ya tiene presidente.

Creo que no sería nada «indiscreto» el que mañana, cuando PEDRO HERNANDEZ ocupe un lugar en la tribuna de La Albuera para ver jugar a la G. Segoviana, los aficionados le ofrecieran un aplauso. Es un segoviano que ha tenido la posibilidad, además de presentarse a presidente de la española, de dar a conocer al equipo que preside. Eso también, opino, es bajar por su ciudad.

J.M.ª

## Juanito, expedientado por el Real Madrid

Madrid. — La comisión de disciplina del Real Madrid ha decidido abrir expediente al jugador Juan Gómez «Juanito», en la reunión que celebró ayer. La decisión fue tomada a

raíz de las declaraciones efectuadas por el jugador madrileño el pasado lunes a diversos medios de comunicación, referentes a su situación en el club blanco y con el entrenador, Amancio.

Juanito en las citadas declaraciones comentó, entre otras cosas: «Creo que Amancio ha ido a por mí. Esto no es un berrinche por no jugar. Es una acumulación de cosas desde que comencé la temporada. He ido aguantando, aguantando, pero por mi parte el voto de confianza al «mister» ha terminado.»

Sobre la posibilidad de sanción, el jugador expuso su criterio: «Antes de hablar lo he pensado y sopesado todo muy bien. Yo no hago declaraciones explosivas, sólo expongo mi situación actual. Es algo real, no me invento nada y si el club me abre expediente pienso recurrir».

En fin, sus explosivas palabras, recurra o no, de momento lo único que le reportan es la imposibilidad de jugar hasta que se cierre el expediente. Y como colofón tal vez sea primonitaria su frase de despedida: «En esta situación que se ha montado a mi alrededor empiezo a pensar que no me quedan más que siete meses de fútbol». —Efe.

## SANCIONES

El Comité de Competición de la Federación Territorial Castellana de Fútbol ha sancionado a los siguientes jugadores segovianos con respecto a la jornada del pasado 25 de noviembre:

Acueducto: Angel Para de Andrés, doble amonestación, un partido y 1.000 pesetas por falta técnica y juego peligroso.

Arévalo e Hijos: José Luis Vitoria de la Esperanza, doble amonestación por juego peligroso y formular observaciones al árbitro, y Jesús M. Sanz Frías, amonestación y un partido por desconsideración a contrario.

Sp. Riazano. José M.ª López Jimeno, doble amonestación y un partido por juego peligroso.

Turégano: Francisco J. Caballero Pascual, doble amonestación y un partido por formular observaciones al árbitro y tres partidos y 600 pesetas por menosprecio grave al mismo.

REGATA RUTA DEL DESCUBRIMIENTO

## UN VELERO SE HUNDE ANTES DE TOMAR LA SALIDA

Benalmádena. — El catamarán «Emirence», último velero inscrito en la regata «Ruta del Descubrimiento», se hundió en la mañana de ayer, a 100 kilómetros al oeste del Estrecho de Gibraltar, tras estallar su proa. Los cuatro tripulantes y el patrón, Olivier Moussy, todos franceses, fueron rescatados por un helicóptero de la base naval de Rota y se encuentran en perfecto estado de salud.

El barco había hecho escala en Lisboa para reparar algunas velas. En la noche del jueves tomó rumbo a Benalmádena (Málaga) y cuando navegaba a 22 nudos (40 kilómetros por hora) y estaba situado a unas 60 millas del Estrecho, su patrón empezó a notar que el casco

de babor estaba más pesado que de costumbre. En una de las maniobras de «surf» se hundió por el costado de babor y estuvo a punto de dar toda la vuelta, pero se volvió a levantar y Olivier Moussy pudo comprobar que la proa había estallado.

El patrón mandó a un tripulante para que fuera por dentro a la proa, pero había demasiado agua para llegar. Inmediatamente lanzó la llamada de socorro, acercándose a un mercante belga y un helicóptero de la Marina española. Moussy todavía tuvo tiempo para tomar unas fotografías. El viento tenía una velocidad, en aquellos momentos, de unos 50 kilómetros por hora, de suroeste, y el mar estaba muy agitado.

El patrón de «Eminence» había buscado patrocinadores en Francia y, al no encontrarlos, se gastó sus ahorros para poder participar en la prueba. —Efe.

BOXEO

## Redondo, nuevo campeón de España de los welter

Leganés (Madrid). — El púgil Alfonso Redondo se ha proclamado campeón de España del peso welter al vencer por abandono en el séptimo asalto a Antonio Casado, en combate disputado anoche en el Polideportivo Municipal de Leganés.

La pelea, en la que estaba en juego el título dejado por el aragonés Perico Fernández, estaba prevista a diez asaltos. —Efe.

## CAMPAÑA DE INICIACION AL ESQUI

El Patronato Deportivo Municipal de nuestra ciudad nos ha remitido una nota en la que nos indica que, por un error en la transcripción de la nota informativa que en su día nos enviaron, el teléfono que publicamos y al cual deberían dirigirse los interesados en participar en esta campaña de iniciación al esquí, estaba equivocado.

Así pues, el teléfono correcto es el número 42 68 13, al que pueden llamar de 17 a 19 horas. También se pueden dirigir al Ayuntamiento de Segovia de 10 a 13 horas.

## Sorteo de la Copa del Rey

Madrid. — Ayer por la tarde se celebró el sorteo de la Copa del Rey correspondiente a la tercera eliminatoria, emparejando a los siguientes conjuntos: Alavés - Celta, Hércules-Estevona, Valladolid Promesas-Español, Athletic de Bilbao - Alcobayo, Burgos - Sabadell, Pego - Tenerife, Badajoz - Oviedo, Sestao - Atlético Madrileño, Cádiz - Extremadura, Gijón - Constancia, Barcelona Atlético - Valencia, Linares - Coruña, Sevilla - Betis, Lorca - Real Sociedad, Osasuna - Mallorca, Málaga - Atlético de Madrid, Zaragoza - Valladolid, Barcelona - Murcia, Rayo Vallecano - Las Palmas y Castellón-Logroñés.

También se marcaron las fechas para dilucidar esta eliminatoria. Fijándose los encuentros de ida para el día 12 de diciembre y para el 9 de enero los partidos de vuelta. —Efe.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

PENTATLON MODERNO

Ricardo Sánchez Lozano fue reelegido ayer presidente de la Federación Española de pentatlón moderno. Sánchez, único candidato, recibió 11 votos a favor y sólo uno en contra.

NATACION

Alfredo Flores fue elegido ayer nuevo presidente de la Federación Española de Natación al vencer por amplio margen en los comicios celebrados en el polideportivo del Cuartel de la Montaña, de Madrid. Flores alcanzó 155 votos de los 252 del pleno federativo.

HOCKEY SOBRE HIERBA

Leandro Negre, hasta ahora presidente de la Federación Catalana, fue elegido ayer presidente de la Federación Española de hockey sobre hierba sin contar con candidatura oficial.

SQUARH

Eduardo Góngora, doctor ingeniero industrial, ha sido reelegido presidente de la Federación Española de squash, por votación unánime de los miembros del pleno de dicha federación.

AJEDREZ

Gary Kasparov solicitó el aplazamiento de la partida prevista para ayer en su duelo con Anatoly Karpov por el mundial de ajedrez. Hasta ahora, Karpov aventaja a su rival por cinco victorias a cero. Será campeón el primero que logre seis triunfos.

BALONCESTO

Madrid, con una oferta de 30 millones de pesetas, y Barcelona, con 15, son las ciudades máximas aspirantes a ser sede del Mundial 86.

ATLETISMO

Fernando Cerrada reaparecerá mañana, tras dos años retirado por discrepancias con la Federación, en el cross de Alcobendas (Madrid).

### La agonía de Paquirri, premio «Antena de Oro 1984»

Madrid. — «La agonía de Paquirri», reportaje original de Antonio Salmerón, ha sido galardonado con el premio «Antena de Oro» a la imagen, fallado esta madrugada en Madrid.

En otras categorías han obtenido también idéntico galardón «La noche del cine español» y «Ropa hundi», de Euskal Telebista, ambos «ex-aequo», a la novedad en programas: «Programa elecciones municipales», de Radiocadena de Vigo, como información más destacada y veraz: «Estoc de por», de TV-3, a la difusión musical: Premio a la interpretación, Concha Velasco, por su papel en la serie «Teresa de Jesús»; a la conducción de programas, Angel Casas, por su «Show» en TV-3, y al personaje de mayor impacto, Leonard Bernstein. — Efe

### Cine español en los festejos del 450 aniversario de Quito

Quito. — Una semana de cine español se está celebrando en Quito, dentro de los festejos del 450 aniversario de la fundación de la ciudad, que se cumple el 6 de diciembre.

Las instituciones españolas se han sumado, además, a los homenajes que recibe Quito con una donación de libros y la organización de actuaciones teatrales, a cargo de la Compañía Lope de Rueda, y musicales, con artistas que llegarán de España los próximos días.

El embajador español en Quito, Francisco de Antequera, ha dicho que España ha querido participar especialmente en este significativo aniversario de la fundación hispánica de la capital ecuatoriana. — Efe.

### Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

### Exito en París de «Flamenco puro», el espectáculo de Manuela Vargas

París. — El espectáculo «Flamenco puro», de Manuela Vargas, El Chocolate y las familias de Farruco y los Habichuelas, se estrenó el miércoles con gran éxito en el teatro de París.

Los aplausos del público que llenaba el teatro de París fueron constantes a lo largo de todo el programa iniciado y terminado por bulerías.

Junto a El Chocolate y Adela Chaqueta, Vicente Soto, Fernanda y Bernarda de Utrera, El Moro y Paco Valdepeñas completaron el cuadro de cantaores.

Dentro del grupo de bailarines de excepción presentes en la actuación, además de Manuela Vargas y el Farruco, hay que añadir la de Farruquita, Pilar y El Gito.

Cañas, peteneras, tangos, so-leares, fandagos y «seguiriyas»

componen el grueso del programa que podrá verse en París hasta el próximo 9 de diciembre.

Más tarde, esta fiesta gitana actuará cuatro días en la Casa de Cultura de Grenoble con la que el Festival de Otoño de París ha coproducido el espectáculo.

Como ya hicieron en 1980 en Sevilla, los argentinos Claudio Segovia y Héctor Orezza se han ocupado de la dirección del equipo, la escenografía y de los trajes realizados por «El salao de Sevilla» para las mujeres, y «Chomón», para los hombres.

El espectáculo se caracteriza por una gran sencillez escénica estructurada sobre un fondo semicircular de columnas de tela, cuyo color, opacidad y transparencia varía según los focos empleados.

### Once finalistas en el Premio Nacional de Traductores

Once obras han quedado finalistas en el Premio Nacional de Traducciones convocado por el Ministerio de Cultura y dotado con dos millones de pesetas, que será fallado el próximo día 17 de diciembre, según nota difundida ayer por este departamento.

Los libros finalistas son los siguientes. «Poesía», de Pessoa (traductor, J. L. Larden), «Cancionero», de Petrarca (traductor, A. Crespo), «Como el agua que fluye», de Marguerite Yourcenar (traductora, Emma Calatayud), «Tragedias completas», de Esquilo (traducido por J. Alsina), «Tratados hipocráticos», de Hipócrates (traducido por C. García Gual y un equipo de colaboradores), «Los gnósticos», (por J. Montserrat), «El buen soldado», de Ford Maddox Ford (por J. Luis López Muñoz), «Anábasis», de Saint-John Perse (por José Antonio Gabriel y Galán), «Curso de literatura europea» (por F. Torres Oliver), «Orlando furioso», de Ariosto (por Buenaventura Vallespinosa), y «El cantar de Rolán», anónimo (por Juan Victorio).

La selección de los finalistas ha sido llevada a cabo por una comisión de expertos, presidida por el académico Fernando Lázaro Carreter y compuesta por los siguientes escritores y profesores. Juan San Martín Ortiz de Zárate; Francisco Fernández del Riego, Cándido Pérez Gallego, Vicente Molina Foix, Juan Ra-

món Masoliver, María Josefa Velasco Ulacia, Angel Sánchez-Gijón, María Teresa Gallego y José Luis Melena.

### Un film sobre Dalí abre la muestra «Zaragoza Vídeo 84»

Zaragoza. — Las jornadas «Zaragoza Vídeo 84», muestra de las últimas realizaciones de video europeas, se abrieron anoche con un filme de Salvador Dalí, entre otras proyecciones.

«Impressions de la Haute Mongolie» es el video filmado por salvador Dalí y J. Montes-Baquer en la casa del pintor de Port Lligat, Museo de Figueras y durante una reunión en Grannollers.

El ciclo, que se desarrollará hasta el 5 de diciembre en el palacio de Sagudo, ha sido organizado por la Diputación Provincial, en colaboración con el Colegio de Arquitectos y la Fil-moteca de Zaragoza.

La muestra se ha inaugurado con el tema genérico «Tratamientos electrónicos de lo audiovisual», por Antonio Mercader, exhibiendo los videos «Music image», de Ron Hays, «Lines of force», de Bob Snyder, «Juste le temps», de Robert Cahen y «Perfect Leader», de Max Almy.

También se celebrará una exhibición monográfica de José Montes-Baquer, experimentalista catalán en la televisión alemana.

En los días siguientes, se expondrán el panorama actual de autores alemanes, estadounidenses y españoles, entre ellos Antonio Herranz, Oreste Lara, Manuel Abad, Joan Bastida, Antonio F. Cano, Frances Torres y Xavier F. Vilaverde.

### Argentina José Vélez, ovacionado por 10.000 personas

Buenos Aires. — El cantante español José Vélez ha sido ovacionado por 10.000 personas, que llenaban el estadio «Luna Park», en el último recital que ha dado en Buenos Aires, después de una gira de 45 días por Argentina.

José Vélez permanecerá en Argentina hasta el 18 de diciembre, completando su gira por provincias. — Efe.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

# 3ª EMISION DE CEDULAS HIPOTECARIAS

DESGRAVACION 15%

### LA CAJA

te ofrece una magnífica rentabilidad para tu dinero, adquiriendo sus Cédulas Hipotecarias. Junto a su elevado interés te proporcionan una importante Desgravación Fiscal: el 15%.

Invierte en esta Emisión. No sólo rentabilizas tu dinero, sino que también cooperas al progreso de Segovia. Porque La Caja de Ahorros reinvierte el importe de la Emisión EN TU PROVINCIA.

INVIERTE EN TU TIERRA.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

NUEVA EMISION 20 DE NOVIEMBRE

ABE 21/11/84 - A. Compañía E. H. Y. C. de C. V. L. 19/11/84

## ¿LO RECIBE?

La Junta de Castilla y León está editando una serie de publicaciones bajo el título «TEMAS DE CASTILLA Y LEÓN» que están siendo distribuidas por correo.

Si le interesa recibirlo dirijase a la Junta de Castilla y León. Oficina del Portavoz, Ctra. Rueda, s/n. Valladolid.



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO de invierno finca 15 obradas cercadas, agua, encerradero. 7 Kms. de Segovia. 426136.

NECESITO piso amueblado, confortable, mínimo 3 dormitorios, preferible zona Plaza Mayor o centro. Teléfono 434187.

SE NECESITA local para almacén, pequeño. Teléfono 434187.

LOCAL en Galería Gigante, 50 m<sup>2</sup>. Teléfono 420246.

LOCAL 200 m<sup>2</sup> en calle Cantarranas, frente churrería Povi. Teléfono 420246.

NAVAFRIA. Alquiler-vendo hotelito piscina, garaje; inmejorable emplazamiento. 91 - 2022827.

ALQUILO piso céntrico. Teléfono 428314.

SE ALQUILA o vende vivienda 118 m<sup>2</sup> en San Marcos. 437731.

ALQUILO local comercial 38 metros, Plaza Mayor. Navas de Oro. 591245.

ALQUILO piso bajo pequeño, céntrico. Teléfono 435395.

## ENSEÑANZA

CLASES particulares, todas asignaturas y niveles (Ciencias-Letras). Contabilidad. Idiomas. Primeros cursos carrera (UNED). Teléfono 430691.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

TOVAR, Lotería 40 viviendas gratis. Sintónice Radio Segovia 6 tarde.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González 6. Teléfono 435461.

## GANADOS

SE VENDEN chotos para cebadero. El Espinar, teléfonos 171853 y Madrid, 4562374.

VENDO 30 terneros cruzados charrolés, de 7 a 8 meses. Pedro Herranz. Revenga.

VENDO potro y potra a 2 años. Jesús Gallego. Navas de Oro.

## TRABAJO

EMPRESA en expansión —bricolaje para la construcción—, necesita representante introducido en ferreterías, droguerías, almacenes, etc. Excelentes comisiones. Dirigirse al Apartado de Correos n.º 67. Los Dolores, Cartagena, Murcia.

SE NECESITA aprendiz de cocina y empleada hogar, mañanas. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA empleada hogar fija, mayor 17 años. Teléfono 433878.

## TRASPASOS

SE TRASPASA local comercial. Vía Roma, 44. Teléfono 431625.

LOCAL Hipermercado del Zapato de Roble, 19. Teléf. 420246.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ME INTERESARIA bar en renta o traspaso en Segovia. Teléfono 521001.

CREDICENTRO. Dinero rápido en hipotecas. Credicentro. Compramos letras por venta inmuebles. Leopoldo Cano, 1. 35 32 73. Particular 25 32 17 y 33 32 82. Valladolid.

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

SE VENDE, ocasión única. Volvo 244 D, automático. VA...H. Teléfonos (983) 336111 - 336122.

TRACTOR Recuperación. Repuestos tractor nuevo y usado. Camino Miraflores, 130. Zaragoza.

TRACTOR Recuperación. Grupos cónicos. Barras, Tensores. Filtros. Seriedad y garantía.

TRACTOR Recuperación. Cubiertas. Todo en repuestos usados. Consultenos sin compromiso.

TRACTOR Recuperación. Repuestos procedentes desguace. Camino Miraflores, 130. Teléfono 376622, Zaragoza.

SE VENDE Ford Fiesta «S», 4 años. 35.000 Kms., perfecto estado. 415.000. Teléfono 425763.

VENDO Talbot Horizont GLS, SG 1990-C, impecable. Urge. Carlos. Teléfono 430588.

VENDO furgoneta Mercedes MB-100, 20.000 kilómetros; 6 meses garantía. Teléfono 423966.

## VENTAS

SE VENDEN locales, plazas de garaje y oficina en San Lorenzo, calle San Gabriel. Teléf. 424633.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestro precio. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

VENDO piso nuevo, calle Daoiz. Teléfono 430345.

VENDO casa junto silo. Teléfono 432443.

SE VENDE plaza de garaje. c/ Antonio Machado. Teléfono (983) 207620.

OPORTUNIDAD. Vendo 2 fincas en Extremadura, linderas, de 475 y 875 Ha., sembradas de cereales, pastos, encinas, caza, agua abundante; electrificadas. Teléfono 91-8521481 (llamar 8 a 10 noche).

VENDO camada de Setter inglés, certificado del L.O.E. 5 campeonos nacionales y uno internacional en su pedigrí. Fuentesauco de Fuentidueña. Teléfono 164842.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 3 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

VENDO pisos (frente bomberos), exteriores; facilidades pago. Teléfono 423396.

VENDO carbón de piedra, barato. Teléfono 19. Migueláñez.

VENDO piso. Malconsejo, 4, 2.º exterior. Mínimos gastos. Teléfono 428197.

VIVIENDAS 3 dormitorios. Grandes facilidades. Construcciones Sansigre. Escultor Marinas, 13. 425802.

PARCELA Parque Róbledo; facilidades de pago. Teléf. 420246.

## Noticias de Televisión

### «EN PARALELO, LOS JOVENES»

El viernes 7, este espacio de la Segunda Cadena, dirigido y realizado por Luis T. Melgar, y presentado por Elena Markinez, dedicará el tiempo de emisión al debate en torno al problema de la rehabilitación y inserción social de drogadictos. Intervendrán ocho jóvenes ya rehabilitados o en proceso de rehabilitación. Frente a ellos se irán introduciendo los testimonios de profesionales de la medicina, el derecho, la sociología y la policía. Coordina desde Madrid Enrique Pomari.

### «LA VISPERA DE NUESTRO TIEMPO»

El sábado 8, este espacio de la Segunda Cadena llevará por título «Felipe II y el Escorial». El programa está motivado por la reciente celebración de la terminación de las obras del Escorial, hecho ocurrido el 13 de septiembre de 1584. Como invitados acuden al programa Valentín Vázquez de Prada, Luis Miguel Enciso, Emilia Salvador, Juan José Martín, Fernando Chueca Goitia y Felipe Ruiz Martín.

### «PROTAGONISTA EL VINO»

«El vino y la Belle Epoque» (El cava) será el título que este espacio ofrezca en su emisión del sábado 8. Aquello que, no hace mucho, llamábamos pomposamente champañe, ese vino con burbujas digno de aparecer en la mesa de las fiestas más tradicionales; esa deliciosa bebida que coronó a los campeones, que alegró a los artistas, que selló el más bello compromiso de amor, se llama ahora y en España «vino de cava». Y persiguiendo el vino de cava por tierras de San Sadurn de Noya, en Cataluña, por tierras valencianas, extremeñas, aragonesas o riojanas, nos encontramos en sus orígenes españoles y con toda su evolución que pone de manifiesto el tesón del viticultor y la técnica del vinicultor que consigue aproximar este vino delicioso a su otro hermano, el champañe francés.

### «LA BUENA MUSICA»

«De los flamencos: solera» será el título que ofrezca este programa en su emisión del sábado 8 y por la Segunda Cadena. El programa ha sido grabado durante la Bienal del Flamenco, celebrada recientemente en Sevilla y en un pintoresco corral popularmente llamado «Hotel Triana». Intervienen Beni de Cádiz, El Farruco, Naranjito de Triana y a la guitarra Manolo Brenes, Félix de Utrera y José Cala «El Poeta».



## JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Bienestar Social

### Concurso Público

Para equipamiento de laboratorios

El Boletín Oficial de Castilla y León número 53, de 26 de noviembre de 1984, publica una Orden de la Consejería de Bienestar Social, por la que se convoca concurso público, para el equipamiento de los laboratorios de las Delegaciones Territoriales por un importe total de 125.295.229 pts. El número total de lotes, a los que se puede ofertar independientemente, es de 25, según la siguiente relación:

LOTE 1: Conductímetros, electrodos y equipo PH metros .....	2.250.000
LOTE 2: Agitadores, baños de arena y termostáticos, barómetros, etc. ....	1.177.500
LOTE 3: Autoclaves, estufas, etc. ....	8.835.000
LOTE 4: Arcones, frigoríficos, lavavajillas, etc. ...	2.930.000
LOTE 5: Microscopios .....	1.650.000
LOTE 6: Balanzas, centrifugas .....	2.078.000
LOTE 7: Cromatografía de columna, DEAN STARK, RANKINE, etc. ....	2.812.000
LOTE 8: Tamizadoras .....	1.520.000
LOTE 9: Polarímetros, refractómetros .....	2.450.000
LOTE 10: Conductímetros, digestores, medidores de oxígeno .....	10.133.000
LOTE 11: Equipo HPLC .....	7.600.000
LOTE 12: Espectrofotómetros doble haz .....	8.000.000
LOTE 13: Sistemas automáticos de análisis .....	7.690.000
LOTE 14: Analizador por reflectancia de IR .....	9.000.000
LOTE 15: Calculadoras .....	540.000
LOTE 16: Espectrofotómetro de absorción atómica .....	6.000.000
LOTE 17: Cromatografía de capa fina .....	5.850.000
LOTE 18: Digestor y destilador de N .....	2.700.000
LOTE 19: Fotómetro de llama .....	3.600.000
LOTE 20: Maletas para tomas de muestras .....	1.350.000
LOTE 21: Vehículos automóviles .....	10.800.000
LOTE 22: Analizador automático de gases .....	1.000.000
LOTE 23: Captador de alto volumen .....	435.000
LOTE 24: Mobiliario de despacho de laboratorios .....	5.310.000
LOTE 25: Mobiliario de laboratorio .....	19.584.729

FECHA DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: 13,00 horas del día 21 diciembre en el Registro General de la Consejería (Carretera de Rueda, Km. 3,5).

La documentación se encuentra a disposición de los interesados en la Secretaría General (Servicio de Infraestructura), en la Dirección General de Consumo (c/ Ramón y Cajal, 6), y en las Delegaciones Territoriales de 9,00 a 13,00 horas en días hábiles.

El coste de este anuncio se prorrateará entre los adjudicatarios.



DISTRIBUIDOR:

## CUCHILLERIA SEONE

Santa Columba, 5 - SEGOVIA

AFILADO DE CADENAS

## MOTOSIERRAS ALPINA

Encendido electrónico, ligeras y potentes

OFERTA ESPECIAL HASTA EL 20 DE DICIEMBRE

Jesús del Ser y Cía, S. A.

## MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## De nuevo, profunda crisis en el PCE

Madrid.—En el corto espacio de apenas dos semanas los síntomas de una profunda crisis han vuelto a hacerse patentes en el seno del PCE, cuyos dirigentes acusan frontalmente al PSOE de tratar de instrumentalizarla. A la creación por parte del grupo que lidera Jaime Ballesteros de la Fundación José Díaz, próxima al partido de Ignacio Gallego, se ha unido ahora la actitud del ex secretario general, Santiago Carrillo, quien en unas explosivas declaraciones arremetió contra la actual dirección por no permitir que fuera él quien se entrevistara con Felipe González para abordar el pacto sobre la OTAN.

El exsecretario general piensa que la «crisis ya existía y ha cobrado un nuevo auge con la desautorización que he sufrido como portavoz parlamentario en el tema de la OTAN. Este debate, que ahora se desarrolla mucho en la cúpula del partido y que en la base puede verse como una pelea de gallos, yo creo que terminará siendo comprendido por esta misma base que se dará cuenta de que son los problemas políticos e ideológicos de fondo los que originan la crisis».

El Salvador

## DUARTE: La propuesta de la guerrilla es inaceptable

San Salvador.—El presidente de la República, José Napoleón Duarte, manifestó esta noche que la propuesta de la guerrilla presentada durante la reunión de paz en Ayagualo es inaceptable.

A través de una cadena nacional de radio y televisión, el mandatario salvadoreño dijo que la propuesta de los insurgentes está fuera del contexto constitucional, encierra todo lo que han venido pregonando durante los últimos cinco años.

«Es inaudito e incomprensible —añadió el presidente salvadoreño— que los rebeldes proponen formar una sola fuerza armada asimilando los dos supuestos ejércitos. En El Salvador sólo existe una fuerza armada constitucionalmente».

A pesar de todos los obstáculos que se presenten «estoy dispuesto a seguir buscando la paz a través del proceso de diálogo», afirmó el mandatario.—Efe



Mientras sectores intransigentes en el extranjero niegan la validez de los esfuerzos salvadoreños por consolidar la democracia, en aquel país centroamericano se han vuelto a reunir miembros del Gobierno y de la guerrilla.

El lugar escogido ha sido el centro Sagrado Corazón de Ayagualo, próximo a la capital.

En la imagen, dos de los jefes guerrilleros.

## LOS SAHARAUIS PIDEN «HECHOS CONCRETOS» AL GOBIERNO ESPAÑOL

Las Palmas de Gran Canaria.—La décima conferencia europea de coordinación de la ayuda al pueblo saharaui ha dirigido una carta al presidente del Gobierno español, Felipe González, para solicitar «hechos concretos» que adecúen su política al veredicto de África sobre el pueblo del Sahara.

por la vigésima cumbre de la Organización de Unidad Africana (O.U.A.) y a los compromisos contraídos por el P.S.O.E. ante la historia y el pueblo saharaui —indica la misiva.—Efe.

Uruguay

## Ferreira Aldunate, en libertad

Montevideo.—El dirigente del Partido Nacional (blanco) de Uruguay, Wilson Ferreira Aldunate, puesto en libertad ayer tarde, ha llegado esta madrugada a Montevideo, en donde varias decenas de miles de ciudadanos lo han aclamado en el centro de la ciudad.

Aldunate dijo esta madrugada en una multitudinaria concentración en Montevideo, que su partido «no le va a crear problemas al Gobierno». Los «blancos» votarán todas las iniciativas que podamos compartir y las que no coincidamos, pero que sean indispensables al Gobierno para moverse. Lo fundamental «es consolidar las instituciones democráticas y estaremos detrás del Gobierno que el pueblo se ha dado, aunque no nos guste».—Efe

En esta conferencia, recientemente clausurada en Bolonia (Italia) y de la que da cuenta hoy en Las Palmas la Asociación de Amigos del Sahara, participaron delegados de la República Federal de Alemania, Argelia, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Gran Bretaña, Italia, Países Bajos, Suecia, Suiza, Japón, los Estados Unidos y varias asociaciones humanitarias internacionales.

En la carta remitida a Felipe González al término de sus trabajos, la conferencia expresa su preocupación por las declaraciones del ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, sobre el carácter «innecesario» de la denuncia de los acuerdos tripartitos de Madrid, por los que se cedió el territorio del Sahara a Marruecos y Mauritania, en 1975.

«Con el máximo respeto, consideración y simpatía a la España democrática, dirigida por el Gobierno socialista, solicitamos hechos concretos que adecúen la política de vuestro Gobierno al veredicto de África, suscrito

## Israel puede ya desplegar armas atómicas en cuestión de horas

Washington.—Israel cuenta ya con la capacidad instalada para desplegar armamentos nucleares «en cuestión de horas», sugirió hoy un informe de la agencia nuclear del Pentágono de Estados Unidos. El informe preparado por un experto del Centro de Estudios Estratégicos e Internacionales de la Universidad de Georgetown, apunta a la creencia generalizada de que Israel cuenta con un total aproximado de 100 armas nucleares.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL REY DON JUAN CARLOS** presidirá la inauguración de los actos conmemorativos del 1.200 aniversario de la mezquita de Córdoba, que se celebrarán durante los dos próximos años, ha informado hoy la Secretaría para esta celebración.

**EL DIRIGENTE DE LA MINORIA CATALANA** en el Congreso, Miguel Roca, viaja mañana a Estados Unidos para pronunciar varias conferencias sobre la situación política española.

**LA TASA MEDIA DE ESCOLARIZACION** de los niños españoles de 4 y 5 años fue del 86 por ciento en el curso 1983-84, mientras que el porcentaje es del 10 por ciento en los niños de 2 y 3 años de edad.

EXTRANJERO

**UN MES DESPUES** del asesinato de Indira Gandhi comienza hoy en la India la campaña para los comicios generales en los que el partido gobernante, en lucha con una oposición dividida, espera conseguir su reelección.

**LAS FUERZAS ARMADAS DE BOLIVIA** se encuentran acuarteladas en su totalidad en espera de que la aguda crisis política, acentuada por una huelga general indefinida declarada por los sindicatos contra el Gobierno, encuentre canales de solución.

Reconversión naval

## Temor a una movilización obrera

Bilbao.—Los sindicatos mayoritarios de Euskadi, consideran que existe un intento de convertir las movilizaciones obreras por la reconversión naval en una cuestión de orden público.

Fuentes sindicales de UGT, CC.OO. y ELA/STV han manifestado a Efe esta preocupación y lo han atribuido, según cada interpretación, a intereses ajenos a los trabajadores.—Efe

## SABADO sabadete MADRIGAL

